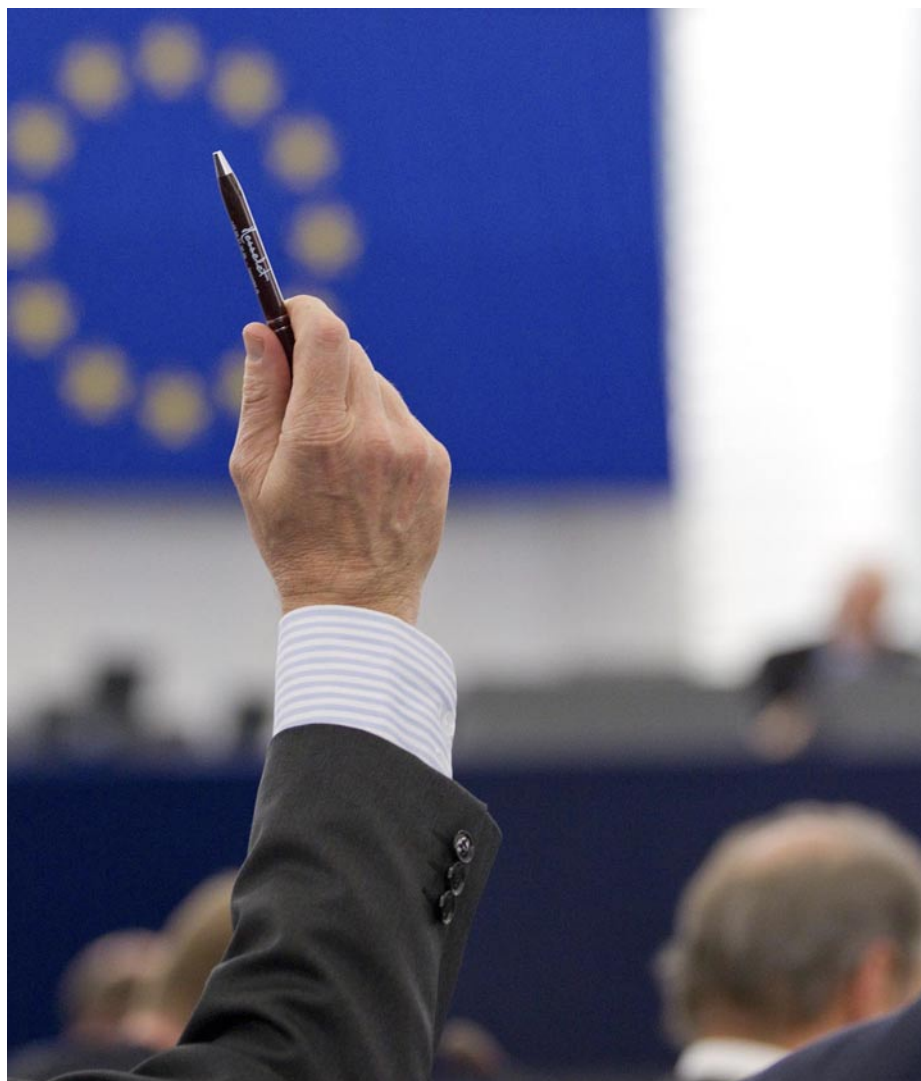


# **MONITORING EU europoslance Hynka Fajmona**

**BŘEZEN 2013**

**ONDŘEJ KRUTÍLEK, PETRA KUCHYŇKOVÁ, IVETA PALIČKOVÁ**



**CENTRUM PRO STUDIUM DEMOKRACIE A KULTURY**

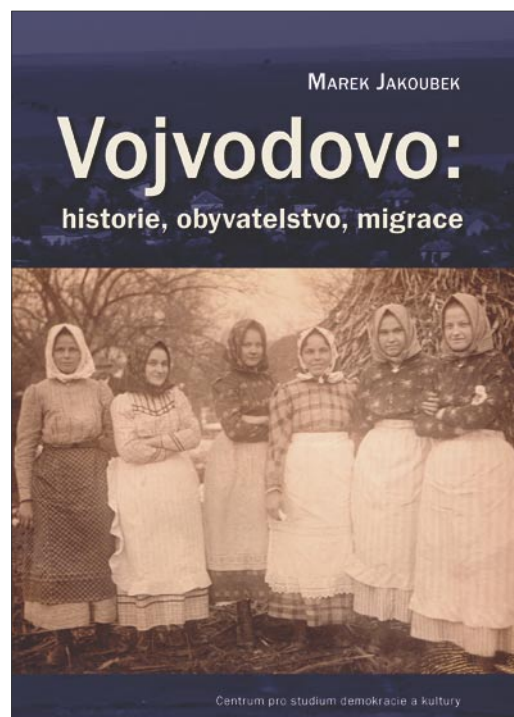
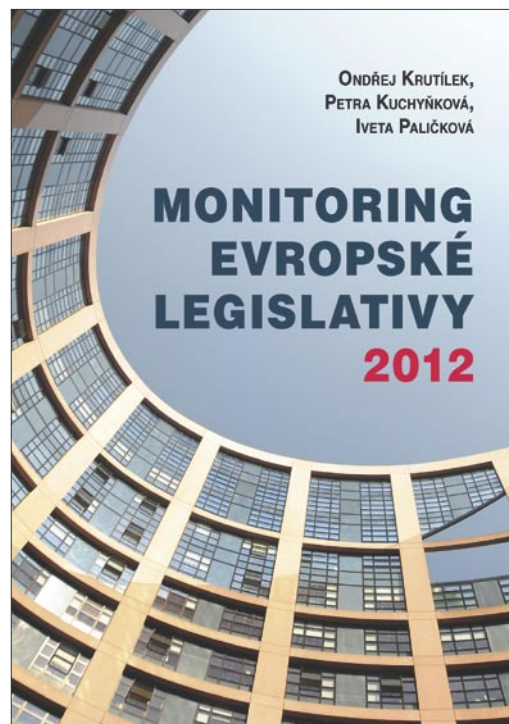
**BRNO, BŘEZEN 2013**

O. KRUTÍLEK, P. KUCHYŇKOVÁ, I. PALIČKOVÁ

# Monitoring evropské legislativy 2012

Monitoring evropské legislativy 2012 je v pořadí již sedmým svazkem v českém prostředí ojedinělého projektu, který po vstupu ČR do EU inicioval europoslanec Hynek Fajmon. Autoři, analytici Centra pro studium demokracie a kultury, od roku 2004 zevrubně sledují dění v EU a pokoušejí se zachytit vývoj ve všech klíčových unijních politikách. Vždy přitom zohledňují potenciální dopady na ČR. Rok 2012 byl stejně jako rok předchozí ve znamení pokusů unijních elit o záchranu stávající podoby projektu společné evropské měny. I proto byl podepsán tzv. fiskální pakt a začalo se stále častěji hovořit o vytvoření problematické bankovní unie. Nadto se skupina jedenácti členských států (bez ČR) rozhodla zavést v režimu tzv. posílené spolupráce spornou daň z finančních transakcí. Na druhou stranu se po téměř čtyřiceti letech podařilo v obdobném aranžmá (tentokrát za účasti ČR) dosáhnout důležité shody na zavedení evropského patentu. Publikace je pro přehlednost doplněna rejstříkem, podrobným obsahem a slovníčkem, nově také obsahuje relevantní data z Eurostatu. Je určena nejen studentům, akademikům a všem, kteří se s problematikou EU dostávají do každodenního kontaktu, ale poslouží komukoli s hlubším zájmem o vývoj evropského projektu.

Brož., formát B5, 376 str., 498 Kč



MAREK JAKOUBEK

## Vojvodovo: historie, obyvatelstvo, migrace

Kniha je již čtvrtou monografií v řadě věnovanou této pozoruhodné obci. Od předchozích publikací se tato kniha liší tím, že prezentuje obecně řečeno jiný pohled na danou obec a její obyvatele, než jaké jsou v rámci vojvodovských zkoumání v současnosti dostupné či běžné. V jednotlivých kapitolách jsou tak prezentovány doposud neznámé informace o řadě událostí (např. rozpad metodistického sboru), osobností (J. Findeis, M. Roháček) či etap (poválečná migrace do ČSR) vojvodovské historie, ke slovu se dostávají skupiny, jejichž hlas – ač tvořily součást vojvodovských dějin – doposud nebylo slyšet (vojvodovští Bulhaři, potomci smíšených párů), případně se též některá (domněle) známá témata (např. správa věcí veřejných, resp. vztah náboženství a „politiky“) prezentují v nových perspektivách a souvislostech. Obecně řečeno, tento nový knižní přírůstek k vojvodovským bádáním se pokouší doplnit, zpřesnit či případně i korigovat zjištění, s nimiž se čtenáři mohli seznámit v předchozích publikacích.

Váz., 228 str., 298 Kč

**Objednávky na adrese:**

CDK, Venhudova 17, 614 00 Brno, tel./fax: 545 213 862, e-mail: [cdk@cdk.cz](mailto:cdk@cdk.cz), [www.cdk.cz](http://www.cdk.cz)

## DOPORUČENÁ PUBLIKACE CDK

DAVID MARSH

# Euro

## Boj o osud nové globální měny

Knihy Euro Davida Marshe je strhujícím příběhem projektu hospodářské a měnové unie. Autor bez příkras popisuje trnitou cestu společné evropské měny od vize k realitě a vysvětluje, proč se euro začalo záhy po svém zavedení hroutit, proč měnovou unii zachvátila dluhová krize a proč se začala utápět v hořkých vnitřních konfliktech. David Marsh tvrdí, že euro se ve stávající podobě udrží nad vodou jen za cenu sílících rozporů mezi politiky a voliči. Právě oni ponесou náklady všech špatných rozhodnutí, která dnes hospodářskou a měnovou unii táhnou ke dnu.

George Soros o knize řekl: „Je to politický thriller: obchody a jednání, která stojí za měnou, jež byla vytvořena nejen jako finanční nástroj, ale i jako způsob překonání staletí sporů. Každý, kdo se zajímá o evropskou politiku, ekonomiku a o to, jakou roli má Evropa ve světě zaujímat, si knihu užije.“ Časopis The Economist knihu označil za „nepostradatelný průvodce monetární politikou“.

Brož., 492 str., 398 Kč



### Objednávky na adrese:

CDK, Venhudova 17, 614 00 Brno, tel./fax: 545 213 862, e-mail: [cdk@cdk.cz](mailto:cdk@cdk.cz), [www.cdk.cz](http://www.cdk.cz)

Navštivte internetové stránky  
[www.fajmon.eu](http://www.fajmon.eu)

# HYNEK FAJMON

POSLANEC EVROPSKÉHO PARLAMENTU ZA ODS



## PROFILY AUTORŮ

### **Ondřej Krutílek**

Analytik legislativy Evropské unie a šéfredaktor Revue Politika ([www.revuepolitika.cz](http://www.revuepolitika.cz)). Absolvent politologie, mezinárodních vztahů a evropských studií na Fakultě sociálních studií Masarykovy univerzity. Autor řady odborných i publicistických textů. Příležitostně přispívá do Lidových novin, časopisů Reflex a Finmag ([www.finmag.cz](http://www.finmag.cz)) a na server Euroskop ([www.euroskop.cz](http://www.euroskop.cz)).

### **Petra Kuchyňková**

Analytička legislativy Evropské unie a asistentka na Katedře mezinárodních vztahů a evropských studií Fakulty sociálních studií Masarykovy univerzity. Absolventka politologie, mezinárodních vztahů a evropských studií na Fakultě sociálních studií Masarykovy univerzity. Zabývá se aktuálním děním v Evropské unii, společnou zemědělskou politikou a východní dimenzí vnější politiky Evropské unie. K oblastem jejího odborného zájmu náleží též otázky současné ruské zahraniční politiky a vztahů Rusko – EU.

### **Iveta Paličková**

Analytička legislativy Evropské unie a koordinátorka projektů Centra pro studium demokracie a kultury. Absolventka anglistiky a evropských studií na Filozofické fakultě, resp. Fakultě sociálních studií Masarykovy univerzity.



## OBSAH

<b>STALO SE...</b>	<b>6</b>	<b>Vnější vztahy</b>	<b>19</b>
<b>PŘEHLED DĚNÍ</b>	<b>7</b>	EK vydala analýzu dvouletého fungování inovované evropské sousedské politiky	19
<b>Hospodářská a měnová unie</b>	<b>7</b>	<b>Zemědělství</b>	<b>21</b>
Březnové dění v eurozóně: Půjčky Řecku; Irsko a Portugalsko získají více času na splácení dluhu	7	Plénum EP hlasovalo o reformě SZP, Rada dospěla ke společné pozici	21
EP podpořil další zpřísnění Paktu stability a růstu	8	<b>VE ZKRATCE...</b>	<b>24</b>
Zástupci Rady a EP se shodli na vznik jednotného mechanismu dohledu nad bankami	9	<b>PŘEHLED KLÍČOVÝCH HLASOVÁNÍ PLÉNA EP</b>	<b>32</b>
Březnové dění v eurozóně: Kyperská krize	12	<b>VYBRANÉ STATISTICKÉ ÚDAJE EUROSTAT</b>	<b>34</b>
<b>Institucionální záležitosti</b>	<b>13</b>	<b>VEŘEJNÉ KONZULTACE V DUBNU 2013</b>	<b>36</b>
EP hlasoval o mandátu pro jednání o finanční perspektivě 2014–2020	13	<b>KALENDÁŘ NA BŘEZEN 2013</b>	<b>37</b>
Evropská rada schválila hospodářské priority na rok 2013	15	<b>SEZNAM ZKRATEK</b>	<b>38</b>
<b>Justice a vnitro</b>	<b>16</b>	<b>SLOVNÍČEK</b>	<b>40</b>
Rada přijala rozhodnutí týkající se schengenského systému nové generace (SIS II)	16	<b>SCHÉMATA ROZHODOVACÍCH PROCEDUR</b>	<b>44</b>
JURI podpořil jednotná pravidla pro ochranu dat	17		
<b>Spotřebitelé</b>	<b>18</b>		
EP stvrdil kompromis týkající se alternativního řešení spotřebitelských sporů	18		

## STALO SE...

Březnové dění v eurozóně se vedle vyhocené situace na Kypru dotýkalo Řecka, Portugalska a Irska. V případě Řecka vydala euroskupina 4. 3. 2013 zprávu, která se týká dosahování dílčích cílů, jež byly stanoveny „memorandem o porozumění“ mezi Řeckem a trojicí věřitelů (EK, ECB a MMF) a jsou podmínkou půjček, které Řecko dostává v rámci svého záchranného programu. V případě Portugalska a Irska potom ministři financí na zasedání Rady 5. 3. 2013 podali návrh na prodloužení splatnosti úvěrů pro tyto země (více v příspěvku **Březnové dění v eurozóně: Půjčky Řecku; Irsko a Portugalsko získají více času na splácení dluhu**).

Na zasedání Rady ministrů pro oblast spravedlnosti a vnitřních věcí byla 8. 4. 2013 přijata 2 rozhodnutí týkající se druhé generace schengenského informačního systému – SIS II (více v příspěvku **Rada přijala rozhodnutí týkající se schengenského systému nové generace (SIS II)**).

Plénium EP 12. 3. 2013 podpořilo kompromisní verzi tzv. dvojbalíku, tedy další zpřísnění Paktu stability a růstu (více v příspěvku **EP podpořil další zpřísnění Paktu stability a růstu**).

Plénium EP 12. 3. 2013 podpořilo (relativně) jednoduché, levné a rychlé řešení spotřebitelských sporů prostřednictvím jejich alternativního urovnávání (více v příspěvku **EP stvrdil kompromis týkající se alternativního řešení spotřebitelských sporů**).

EP na plenárním zasedání 13. 3. 2013 schválil svůj mandát pro jednání o finanční perspektivě 2014–2020. Podle očekávání odmítl dohodu o nové finanční perspektivě, která byla přijata na zasedání Evropské rady v únoru 2013. EP další jednání podmínil především vypořádáním nevyplacených pohledávek za rok 2012 (více v příspěvku **EP hlasoval o mandátu pro jednání o finanční perspektivě 2014–2020**).

Lídři evropských zemí schválili na setkání ER ve dnech 14.–15. 3. 2013 hospodářské priority pro rok 2013. Náležejí mezi ně modernizace veřejné

správy, snižování nezaměstnanosti, podpora růstu a konkurenceschopnosti, obnovení běžného úvěrování ekonomiky a diferenciovaná, růst podporující fiskální konsolidace. ER poskytla také strategické pokyny pro národní rozpočtové politiky a strukturální reformy v rámci členských států, které jsou součástí evropského semestru (více v příspěvku **Evropská rada schválila hospodářské priority na rok 2013**).

Zástupci Rady a EP se 19. 3. 2013 dohodli na vzniku vznik jednotného mechanismu dohledu (single supervisory mechanism, SSM), a tedy – v delším časovém horizontu – také bankovní unie (více v příspěvku **Zástupci Rady a EP se shodli na vznik jednotného mechanismu dohledu nad bankami**).

EK vydala 20. 3. 2013 ve formě sdělení zprávu o fungování evropské sousedské politiky. EPS v inovované podobě, v níž funguje od roku 2011, podle této zprávy vykazuje pozitivní výsledky, vývoj je ale v jednotlivých partnerských zemích nerovnoměrný, především pokud jde o reformy ve směru transformace a demokratizace politických režimů v jednotlivých zemích (více v příspěvku **EK vydala analýzu dvouletého fungování inovované evropské sousedské politiky**).

25. 3. 2013 byla na poslední chvíli zajištěna dohoda s mezinárodními věřiteli, která má zajistit pomoc Kypru ve výši 10 mld. €. Kypr se tak sice vyhnul finančnímu kolapsu, musí však sám získat 6 mld. €, čehož by mělo být dosaženo zdaněním vkladů v bankách (více v příspěvku **Březnové dění v eurozóně: Kyperská krize**).

Reforma SZP se v březnu 2013 stala předmětem důležitých hlasování a jednání jak na plénu EP, tak v Radě. Obě pozice se přitom v některých bodech, které jsou důležité i z pohledu ČR, odlišují. Další jednání mezi oběma institucemi, za účasti EK, tedy budou ještě nutná (více v příspěvku **Plénium EP hlasovalo o reformě SZP, Rada dospěla ke společné pozici**).

## PŘEHLED DĚNÍ

### HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE

#### Březnové dění v eurozóně: Půjčky Řecku; Irsko a Portugalsko získají více času na splácení dluhu

[Eurogroup statement on Greece, 4 March 2013](#)

Březnové dění v eurozóně se vedle vyhocené situace na Kypru, které je věnován samostatný příspěvek, dotýkalo Řecka, Portugalska a Irska. V případě Řecka vydala euroskupina 4. 3. 2013 [zprávu](#), která se týká dosahování dílčích cílů, jež byly stanoveny „memorandem o porozumění“ mezi Řeckem a trojicí věřitelů (EK, ECB a MMF) a jsou podmínkou půjček, které Řecko dostává v rámci svého záchranného programu. V případě Portugalska a Irska potom ministři financí na zasedání Rady 5. 3. 2013 [podali návrh](#) na prodloužení splatnosti úvěrů pro tyto země.

#### Kontext

Jako část druhého záchranného programu čítajícího 109 mld. € mělo Řecko dostat 3 samostatné půjčky v lednu, únoru a březnu 2013, které jsou vázány na určité pokroky (dílní cíle) v jeho reformách a finančním konsolidačním programu, monitorované každý měsíc trojicí věřitelů. Dvě půjčky už byly poslány, k možnosti poskytnout další půjčku se vyjadřovala březnová zpráva euroskupiny.

V případě Portugalska a Irska se jednalo o prodloužení splatnosti úvěrů, které jsou těmto zemím poskytovány věřiteli.

Irsko se dostalo do potíží v roce 2010 po krachu Anglo-Irish bank a Bank of Ireland, což způsobilo v tomto roce až 30% rozpočtový deficit. Dluh veřejných financí dosahoval až 120% HDP. Jako člen eurozóny Irsko obdrželo půjčku ve výši 67,5 mld. €. Ekonomická situace na ostrově se přitom od té doby zlepšuje, růst HDP za rok 2013 je odhadován na 1,1%, v roce 2014 se podle optimistických předpovědí počítá s meziročním růstem až 2,2%.

Portugalsko dostalo půjčku 78 mld. € v roce 2011 od EU a MMF, podmíněnou 3letým programem úspor a reformem.

Na rozdíl od Irska ale zůstává stále v recesi, za rok 2013 očekává propad růstu HDP až o 2,3%.

#### Obsah

V případě Řecka zpráva euroskupiny z 4. 3. 2013 konstatovala, že dílní cíle stanovené „memorandem o porozumění“, které bylo uzavřeno mezi Řeckem a trojicí věřitelů (EK, ECB a MMF), byly v únoru 2013 dosaženy.

Řecko aktualizovalo svou střednědobou fiskální strategii tak, že zavedlo 3leté výdajové stropy pro výdaje některých ministerstev a také v sektoru zdravotnictví. Současně připravilo cíle, které se v tomto směru týkají velkých státních podniků.

Zpráva tedy konstatovala, že Řecko může obdržet další část půjčky ve výši 2,8 mld. € z EFSF v rámci svého druhého ozdravného hospodářského programu. Současně ale zpráva euroskupiny zdůraznila, že další půjčka ve výši 2,8 mld. € je podmíněna dodržováním reformního programu ze strany Řecka a plnou implementací cílů, které byly dohodnuty pro březen 2013. Během prvních dvou březnových týdnů (do 14. 3. 2013) tak v Aténách opět probíhal monitoring zástupců trojice věřitelů a byla připravována další zpráva o situaci v zemi.

Reformy v Řecku jsou zaměřeny hlavně na snižování početních stavů zaměstnanců ve veřejném sektoru. Dalšími prioritami jsou urychlení privatizace a rekapitalizace velkých bank. Snižování počtu zaměstnanců ve veřejném sektoru má pokračovat i v dalších letech; za rok 2013 by to mělo být snížení o cca 25 tis. a do roku 2015 celkem o 150 tis. zaměstnanců.

V případě dalších 2 problémových zemí eurozóny, Portugalska a Irska, podali ministři financí na zasedání Rady návrh týkající se prodloužení splatnosti úvěrů. K technickému řešení, jak bude splácení dluhů upraveno, vyzvali přitom trojici věřitelů, tedy EK, ECB a MMF.

K prodloužení splatnosti určitých úvěrů z EFSF a EFSM by mělo dojít „za odměnu“ v souvislosti se vzorným plněním reformních ozdravných programů obou zemí, což je i v tomto případě podmínka poskytnutí půjčky.

V případě Portugalska trojice věřitelů na přelomu února a března 2013 monitorovala průběh reform. Došla k závěru, že byla zajištěna stabilita finančního sektoru (byla dokončena rekapitalizace bank, došlo ke zlepšení financová-

ní bank a jejich likvidity, k posílení bankovního dohledu). Strukturální reformy v Portugalsku podle zprávy probíhají směrem k odstranění překážek růstu a snížení nezaměstnanosti (byl přijat zákon o snížení odstupného, Portugalsko se snaží o snižování administrativní zátěže, což by mělo snížit provozní náklady firem, připravují se reformy ve zdanění právnických osob, včetně zjednodušení daňového systému i sazeb, nebo další reformy v oblasti občanského soudního řízení). Reformní program ovšem probíhá v obtížných ekonomických podmínkách, jak již bylo zmíněno.

Nižší vyhlídky hospodářského růstu vyžadují rozpočtové úpravy, proto se EK se rozhodla dát Portugalsku 1 rok navíc k redukci jeho deficitu, což má také v úmyslu navrhnout Radě ke schválení. Nižší růst a vyšší nezaměstnanost snižují vládní příjmy a zvyšují výdaje na sociální transfery. V roce 2013 rozpočtový deficit dosáhl hodnoty 5,5 % namísto očekávaných 4,5 % HDP, v roce 2014 by mělo dojít ke snížení na 4%, nebude to ale předpokládaných 2,5 %. Deficitu menšího než 3 % HDP, tedy splnění jednoho ze stabilizačních kritérií, by mělo Portugalsko dosáhnout až v roce 2015. Dluh veřejných financí je v Portugalsku také vysoký, nyní dosahuje 124 % HDP. Navzdory ekonomickým problémům byl ale v souvislosti s pokračujícím ozdravným programem Portugalsku změněn rating dlouhodobé solventnosti z hodnocení „negativní“ na „stabilní“ (podle agentury Standard&Poors).

#### *Další vývoj*

V případě Řecka zůstává po dokončení posledního monitoringu dle vyjádření věřitelů ještě několik otázek nevyřešených, dle vyjádření EK by to ale nemuselo ohrozit další část půjčky ve výši 2,8 mld. € z EFSF. „Trojka“ se vrátí do Řecka zpět v dubnu 2013.

V případě Portugalska a Irska se taktéž v dubnu 2013 rozhodne, které úvěry a na jak dlouho budou těmto zemím prodlouženy.

Irský ministr financí chce žádat v průměru o 15leté prodloužení, což je však nepravděpodobné, zdroje z EU hovoří o prodloužení na max. 5 let v průměru.

Podle prohlášení komisaře pro hospodářské a měnové záležitosti Olliho Rehna by ozdravné programy a mezinárodní finanční pomoci mohly být ukončeny na podzim roku 2013 pro Irsko, pro Portugalsko potom na jaře roku 2014.

## **EP podpořil další zpřísnění Paktu stability a růstu**

*Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o posílení hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy, ve kterých dochází k závažným obtížím, pokud jde o jejich finanční stabilitu v eurozóně, nebo jsou těmito obtížemi ohroženy* ([KOM\(2011\)819](#))

*Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o společných ustanoveních týkajících se sledování a posuzování návrhů rozpočtových plánů a zajišťování nápravy nadměrného schodku členských států v eurozóně* ([KOM\(2011\)821](#))

Plénum EP 12. 3. 2013 [podpořilo](#) (poměrem 528:81:71 a 526:86:66) kompromisní verzi tzv. dvojbalíku, tedy další zpřísnění Paktu stability a růstu. Zprávu okamžitě přivítal jak komisař [Olli Rehn](#), tak předseda Komise [José Manuel Barroso](#).

#### *Kontext*

Komise předložila 2 návrhy nařízení na zpřísnění hospodářského a rozpočtového dohledu v eurozóně v listopadu 2011 (více v příspěvku „Komise chce přísný dohled nad národními rozpočty i eurobonds“, [Monitoring listopad 2011](#)). Oba texty založila na čl. 136 Smlouvy o fungování EU a na tzv. šestibalíku, tj. textech, které počínaje prosincem 2011 zpřísnily Pakt stability a růstu poprvé (více v příspěvku „EP a Rada dosáhly kompromisu stran rozpočtových pravidel v eurozóně“, [Monitoring září 2011](#)).

Komise navrhla posílit koordinaci a dohled nad rozpočtovými procesy všech členských států eurozóny, zvláště těch (1) s nadměrnými schodky, (2) s vážným rizikem finanční nestability a/nebo (3) těch, které se účastní programu finanční pomoci (např. Řecko, Irsko, Portugalsko). Země eurozóny by měly mj. obligatorně (do 15. 10.) předkládat podrobné návrhy svých rozpočtů. Komisi by pak mohla požadovat, aby tyto návrhy byly (ve lhůtě 3 týdnů) přepracovány ještě před schválením národními parlamenty (do dubna by měly země eurozóny předkládat své 3leté rozpočtové výhledy, v ideálním případě by měla být povolena výše deficitů/míra zadlužení zakotvena v ústavách členských států eurozóny; více [zde](#) a [zde](#)).

Návrhy rozpočtů by podle Komise měly být založeny na odhadech vývoje ekonomiky od nezávislých („depolitizovaných“) subjektů. Celý tento proces – včetně případných jednostranných inspekci Komise a/nebo ECB přímo v členských státech čerpajících finanční pomoc – by měl probíhat veřejně a za hlasování kvalifikovanou většinou (tvořenou členy



eurozóny). Nařízení by mělo definovat také přísnější požadavky na podávání zpráv (co 6 měsíců) zeměmi eurozóny, které se účastní postupu při nadměrném schodku. Pokud se země účastní na žádost 2/3 členů eurozóny programu finanční pomoci, přísný dohled by se měl uplatňovat do doby, než dotčený stát splatí min. 25 % poskytnuté půjčky.

Rada tzv. dvojbalík rámcově podpořila v únoru 2012 (více v příspěvku „Rada podpořila další zpřísnění Paktu stability a růstu“, [Monitoring únor 2012](#)), výbor ECON jej schválil relativně těsnou většinou (zprávu Jean-Paula Gauzèse poměrem 25:4:13 a zprávu Elisy Ferreiry poměrem 18:12:14) v květnu 2012 (více v příspěvku „ECON těsně podpořil další zpřísnění Paktu stability a růstu“, [Monitoring květen 2012](#)). Plénum totéž učinilo (obdobným způsobem) v červnu 2012. Zprávu [Jean-Paula Gauzèse](#) přijalo poměrem 471:97:78 a zprávu [Elisy Ferreiry](#) poměrem 501:138:36 (více v příspěvku „EP podpořil další zpřísnění Paktu stability a růstu“, [Monitoring červen 2012](#)). Obě instituce dospěly ke kompromisu v únoru 2013 (více v příspěvku „Zástupci Rady a EP se dohodli na dalším zpřísnění Paktu stability a růstu“, [Monitoring únor 2013](#)).

#### Obsah a sporné body

EP od počátku údajně tendoval k „posílení demokratických mechanismů“, resp. k určitému oslabení „automatických“ pravomocí Komise ve prospěch EP a Rady, reálně to ovšem nebyla vždy pravda. Na druhou stranu platí, že Komise by se měla řídit tzv. akty v přenesené pravomoci, nad jejichž přijímáním by měl mít dohled EP i Rada a jejichž platnost by byla omezena lhůtou nejvýše 3 let.

Kvůli zajištění růstu v rámci eurozóny by měly její členské státy Komisi podrobně informovat o svých výdajích na posílení zaměstnanosti, přičemž se (po „keynesiánsku“) počítá i s potenciálním rozvolněním požadavku na snižování deficitů veřejných financí (např. s ohledem na investice do vzdělávání nebo do zdravotnictví) či s relevantním zapojením sociálních partnerů a občanské společnosti.

EP (zejm. pak socialisté, liberálové a zelení) dlouhodobě požadoval, aby došlo k zavedení tzv. eurobondů (dluhopisů zcela nebo zčásti garantovaných EU; více v příspěvku „Komise chce přísný dohled nad národními rozpočty i eurobondy, [Monitoring listopad 2011](#)) a/nebo aby vznikl Evropský fond pro zpětný odkup pohledávek (European Debt Redemption Fund) sdružující všechny dluhy členských států eurozóny, které přesahují 60% limit jejich zadlužení (ve vztahu k HDP).

Součástí kompromisu je závazek Komise, že sestaví expertní skupinu, která „prohloubí analýzu možných přínosů, rizik, požadavků a překážek částečné náhrady národní emise dluhopisů prostřednictvím společného vydávání dluhopisů ve formě fondu pro zpětný odkup pohledávek a eurobondů“. Expertní skupina by měla své závěry prezentovat do března 2014 a Komise by se pak měla rozhodnout, zda předloží příslušné legislativní návrhy.

#### Další vývoj

Nová legislativa by se měla uplatnit nejspíše od dubna 2013 (pokud ji do té doby stvrdí i Rada), aby ji bylo možné aplikovat již na negociace o národních rozpočtech pro rok 2014.

### Zástupci Rady a EP se shodli na vzniku jednotného mechanismu dohledu nad bankami

*Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě.*

*Plán ustavení bankovní unie ([KOM\(2012\)510](#))*

*Návrh nařízení Rady, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([KOM\(2012\)511](#))*

*Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), pokud jde o jeho vztah k nařízení Rady (EU) č. .../..., kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([KOM\(2012\)512](#))*

Zástupci Rady (irského předsednictví) a EP se 19. 3. 2013 [dohodli](#) na vzniku vznik jednotného mechanismu dohledu (single supervisory mechanism, SSM), a tedy – v delším časovém horizontu – také bankovní unie. Komise to ústy komisaře Michela Barniera okamžitě [přivítala](#).

#### Kontext

Komise předložila 2 návrhy týkající se SSM v září 2012 a doplnila je komplexním plánem na ustavení bankovní unie (v podobě sdělení; více v příspěvku „Komise předložila další konkrétní návrhy na vznik bankovní unie“, [Monitoring září 2012](#)). Výbor ECON o návrzích jednal v listopadu 2012 a přijal k nim zprávy [Marianne Thyssen](#) a [Svena Giegolda](#) (více v příspěvku „ECON hlasoval o jednotném mechanismu dohledu a potenciálním vzniku bankovní unie“, [Monitoring listopad 2012](#)). Rada svou pozici – rozhodně ne ve všech parametrech odpovídající pozici ECON – přijala v prosinci 2012 (více

v příspěvku „Rada podpořila vznik jednotného mechanismu dohledu, první krok ke vzniku bankovní unie, [Monitoring prosinec 2012](#)).

Na vzniku bankovní unie se v základních parametrech shodly hlavy států a vlád na summitu v červnu 2012 a podpořil jej i MMF (více v příspěvku „Měsíc ve znamení summitu Evropské rady“, [Monitoring červen 2012](#)). Kromě toho Komise již několik týdnů předtím předložila rozsáhlý, více než 170stránkový návrh mající do budoucna zajistit, aby členské státy nemusely z veřejných prostředků saturovat banky, jež se v průběhu finanční krize dostaly do potíží kvůli nedostatku likvidity (více v příspěvku „Komise chce, aby vznikla ‚bankovní unie‘“, [Monitoring červen 2012](#)).

Bankovní unie by obecně měla být složena z níže uvedených komponent.

### Komponenty bankovní unie (v podobě klíčových návrhů Komise)

#### Jednotné kapitálové požadavky na banky

(více v příspěvku „ECON a Rada jednali o nových pravidlech kapitálové přiměřenosti bank, [Monitoring květen 2012](#))

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky ([KOM\(2011\)452](#))

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky a o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu ([KOM\(2011\)453](#))

#### Jednotný mechanismus dohledu nad bankami

Návrh nařízení Rady, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([KOM\(2012\)511](#))

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), pokud jde o jeho vztah k nařízení Rady (EU) č. .../..., kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([KOM\(2012\)512](#))

### Společný systém pojištění bankovních vkladů

(více v příspěvku „EP: Za 15 let budou bankovní vklady garantovány až do výše 100 tis. €“, [Monitoring únor 2012](#))

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady .../.../EU o systémech pojištění vkladů [přepřacované znění] ([KOM\(2010\)368](#))

### Společný rámec pro řešení problémů bank v krizi

(více v příspěvku „Komise chce, aby vznikla ‚bankovní unie‘“, [Monitoring červen 2012](#))

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví rámec pro ozdravné postupy a řešení problémů úvěrových institucí a investičních podniků a kterou se mění směrnice Rady 77/91/EHS a 82/891/ES, směrnice 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES a 2011/35/ES a nařízení (EU) č. 1093/2010 ([KOM\(2012\)280](#))

#### Obsah a sporné body

Jedním z nejproblematictějších bodů negociací bylo načasování legislativního procesu, resp. požadavek Komise, aby SSM začal fungovat už 1. 1. 2013. Evropská rada proto již v říjnu 2012 – navzdory hlasům z EP – konstatovala, že do konce roku 2012 by mělo dojít pouze k dohodě o SSM, mechanismus samotný by měl začít fungovat až v průběhu roku 2013. Nakonec by měl SSM začít fungovat nejdříve 1. 3. 2014.

SSM by měl být tvořen ECB a národními dohledovými orgány (zpravidla centrálními bankami), přičemž ECB by měla (v souladu s požadavky Německa) vykonávat standardní přímý dohled (a intervence) jen nad nejdůležitějšími bankami eurozóny (těmi, jejichž pád by mohl představovat systémové riziko, což by *měly být* banky s aktivy převyšujícími 30 mld. € a/nebo ty, které tvoří výrazný, 20% podíl na národním bankovním trhu – vyjádřený jako podíl HDP dané země; celkem by jich mělo být 130–150, podle některých zdrojů až 300), popř. nad bankami požívajícími veřejné podpory – to vše s možností popsaný modus operandi ze strany ECB kdykoli jednostranně modifikovat (sic!). Národní centrální banky by si i nadále měly zachovat pravomoc konat (především) v otázkách typu ochrany spotřebitele, praní špinavých peněz, platebních systémů či správy dceřiných společností (a *údajně* i poboček) bank ze třetích zemí, což v průběhu negociací patřilo mj. i mezi požadavky ČR.

Obecně platí, že dohledová a měnová role ECB by měly být – na žádost EP – zcela odděleny. Pokud by mezi nimi nastal rozpor, „panel“ všech států participujících na SSM (tj. členů i nečlenů eurozóny) by jej měl řešit hlasováním prostou většinou. EP by nadto měl mít pravomoc vyslovovat (ne)souhlas se jmenováním předsedy a místopředsedy „sboru dohlížitelů“ SSM (dohledového orgánu ECB), což by měla být jedna z hlavních položek meziinstitucionální dohody, kterou by měla ECB s EP (bezprecedentně) uzavřít.

Nečlenové eurozóny by měli mít možnost se k SSM připojit (což je v souladu s pozicí EP, který se dlouhodobě staví za maximálně „inkluzivní“ systém; o připojení k SSM zatím neuvažuje ČR, Švédsko a Velká Británie). Pokud „sbor dohlížitelů“ SSM (se zastoupením členů i nečlenů eurozóny) přijme prostou většinou rozhodnutí a Rada guvernérů ECB jej nezpochybní, mělo by být toto rozhodnutí považováno za přijaté. V opačném případě by Rada guvernérů nekonala sama, ale požádala by právě „sbor dohlížitelů“ o nové rozhodnutí.

Nečlenský stát eurozóny by měl moci SSM v případě problémů opustit, musel by ale svůj krok odůvodnit, navíc by neměl být oprávněn se do SSM vrátit po dobu následujících 3 let (akceptace tohoto ustanovení byla problematická zejm. pro EP).

Co se týče sporného hlasování v EBA (zajišťující, aby postupy dohledu byly v celé EU jednotné, mj. i formou pravidelných zátěžových testů bank) zástupci Rady i EP se postavili za hlasování tzv. dvojí většinou, která by neměla zvýhodňovat členy eurozóny (neboť EBA sdružuje všechny členské státy EU).

Pokud se 5 nebo více členských států nebude účastnit dohledu ECB (tj. nebude součástí eurozóny), všechna rozhodnutí EBA by měla být přijímána prostou většinou členů eurozóny a zároveň prostou většinou nečlenů eurozóny. Pokud se dohledu ECB nebudou účastnit 4 státy a méně, měl by být celý systém – na žádost Rady – modifikován.

#### Pozice ČR

Reprezentace ČR dala již dříve mnohokrát najevo, že bude vůči bankovní unii (a především SSM) obezřetná, a to i přesto, že se má obligatorně týkat jen zemí eurozóny.

ČR se obávala a obává zejm. o [pravomoci ČNB](#), a proto několikrát pohrozila vetováním návrhů majících vést ke vzniku SSM (resp. KOM(2012)511, v jehož případě Rada rozhoduje jednomyslně a EP je pouze konzultován).

Výsledkem je příslib „záruk“ ve věci podmínek potenciálních změn „dcer“ (zahraničních) ma-

teřských bank (sídlicích v českém případě prakticky výhradně v eurozóně) na pobočky. Příslušná centrální banka by navíc neměla „matku“, na niž dohlíží, vyzývat k tomu, aby změnila svou „dceru“ na pobočku, čímž by v českém případě oslabila postavení ČNB (nehledě na skutečnost, že na pobočky se nevztahuje český fond pojištění vkladů, nýbrž fond té země, v níž sídlí mateřská banka).

Předseda vlády Petr Nečas na summitu Evropské rady v prosinci 2012 prohlásil, že ČR nemá důvod se k SSM připojit (tedy pokud ČR nebude součástí eurozóny), neboť nikdo neví, jak bude výsledná bankovní unie přesně vypadat (neboť o ostatních návrzích se zatím jedná). Obdobnou „vyčkávací“ pozici podle něj zastává např. Polsko, Švédsko či Maďarsko.

#### Další vývoj

V následujícím období by měla kompromisní znění návrhů formálně přijmout Rada a plénum EP (patrně v květnu 2013). Předtím by mělo ze strany EP a ECB dojít k dojednání zmíněné meziinstitucionální dohody týkající se (demokratické) odpovědnosti ECB vůči EP při provádění bankovního dohledu.

Co se týče dalších komponent bankovní unie, dlouho byla problematická především jednání o otázce jednotných kapitálových požadavků na banky. Negociace byly zejm. kvůli bonusům bankéřům (resp. kvůli požadavku ECON, aby nepřesahovaly jejich fixní mzdy) již od května 2012 de facto u ledu, k posunu došlo až v únoru 2013 (více v příspěvku „EP a Rada se konečně shodli na nových pravidlech kapitálové přiměřenosti bank (a omezení bonusů pro bankéře)“, [Monitoring únor 2013](#)).

Nadto summit Evropské rady, který se uskutečnil v prosinci 2012, [vyzval](#) Komisi, aby výše zmíněný návrh týkající se společného rámce pro řešení problémů bank v krizi během roku 2013 doplnila analogickým návrhem pro státy participující na SSM. Ten by měl být schválen do konce stávajícího volebního období EP, tedy do června 2014, měl by „zajistit spravedlivou rovnováhu mezi domovskou a hostitelskou zemí“ a měl by „zajistit finanční stabilitu (...) a současně v případě bankovní krize chránit daňové poplatníky (...) Jednotný mechanismus pro řešení problémů bank by měl být založen na příspěvcích samotného finančního sektoru a jeho součástí by měly být vhodné a účinné mechanismy jištění (backstop). Toto jištění by mělo být ve střednědobém horizontu fiskálně neutrální, a to tím, že zajistí, aby prostředky poskytnuté v rámci veřejné pomoci byly získány zpět formou odvodů, jež by byly finančnímu odvětví následně uloženy.“



Bezprostředně po summitu se objevily [komentáře](#), že schválit popsáný mechanismus do voleb do EP je velmi ambiciózní, navíc údajně dojde k další petrifikaci rozdílů mezi ekonomicky relativně zdravým „severem“ (např. Německo, Nizozemsko) a problematičtější „jihem“ (zejm. Francie, Španělsko, Itálie) eurozóny a EU.

## Březnové dění v eurozóně: Kyperská krize

[Eurogroup Statement on Cyprus, 25 March 2013](#)

25. 3. 2013 byla na poslední chvíli (hodinu před deadline, který stanovila ECB), zajištěna [dohoda](#) s mezinárodními věřiteli, která má zajistit pomoc Kypru ve výši 10 mld. €. Kypr se tak sice vyhnul finančnímu kolapsu, musí však sám získat 6 mld. €, čehož by mělo být dosaženo zdaněním vkladů v bankách.

### Kontext

Kypr předložil žádost o finanční pomoc od eurozóny a MMF už v červnu 2012 (více v příspěvku „Měsíc ve znamení summitu Evropské rady“, [Monitoring červen 2012](#)). Struktura kyperské ekonomiky je specifická, tvoří ji poměrně rozsáhlý finanční sektor, který významně zasáhly negativní jevy spojené s turbulencemi na trzích se státními dluhopisy. Vše ještě zvýrazňovala makroekonomická nerovnováha, se kterou se potýkalo celé kyperské hospodářství.

V roce 2011 dosahoval rozpočtový deficit na Kypru 6,3% HDP a celkové zadlužení veřejných financí překračovalo 71% HDP, v obou případech tedy Kypr jako člen eurozóny neplnil klíčová makroekonomická kritéria Paktu stability a růstu.

Kyperská vláda neschopná zajistit za těchto okolností udržitelnost veřejných financí se obrátila na eurozónu se žádostí o finanční pomoc, jejímž cílem mělo být zajištění stability měnové unie. Tato pomoc byla na druhé straně podmíněna ozdravným programem, který stanovuje opatření, jež musí země, která pomoc dostává, přijmout za účelem řešení svých finančních, fiskálních a strukturálních problémů. Přípravné práce byly zahájeny na podzim 2012. Banka Laiki přitom byla v problémech už od roku 2006.

Příčinou bylo i poskytování obrovských úvěrů problematickému Recku. Dnes mají Bank of Cyprus a Laiki dluhy především kvůli nesplaceným pohledávkám a vláda, která se také potýká s makroekonomickými potížemi, za ně nechce ručit. Postižené banky přitom držely až 68 mld. € depozit, 38 mld. € bylo na účtech, na nichž vklad činil více než 100 tis. €. Tyto účty však patřily jen cca 1 mil. lidí.

Řešení vyhocené kyperské situace v březnu 2013 předcházela noc jednání mezi prezidentem Kypru, zástupci EU, ECB a MMF. Kypr původně požadoval částku 17 mld. €.

První pokus o dohodu ztroskotal: kyperský parlament odmítl zdanění všech vkladů (malých i velkých strádatelů). Kyperský ministr financí poté navštívil Moskvu s cílem získat pomoc Ruska, jehož občané a firmy mají miliardy eur uložené v místních bankách, tento pokus však skončil neúspěchem. Vláda nakonec schválila vytvoření fondu solidarity, který by měl zahrnout církevní i státní majetek. Právě jím by se mělo ručit za dluhopisy země.

Situace na samotném Kypru přitom byla v březnových týdnech značně vyhocená, vše provázely protesty občanů. V jednu chvíli Bank of Cyprus uložila denní limit 100 € na výběry z bankomatů, aby odvrátila run na banku, kyperské banky byly zavřené po dobu téměř 2 týdnů.

### Obsah

Cílem ozdravného programu má být vytvoření základů pro obnovu stability veřejných financí na Kypru a zajištění životaschopnosti tamějšího finančního sektoru. Restrukturalizační program je přitom zaměřen na 2 největší kyperské banky, Bank of Cyprus a Laiki. Celý kyperský finanční sektor má také projít redukcí. Do roku 2018 má dojít k redukcí jeho velikosti tak, aby přibližně odpovídala průměru EU z hlediska podílu na tvorbě HDP.

Konkrétní cíle programu dohodnuté s trojicí věřitelů a schválené euroskupinou zahrnují rozdělení banky Laiki na „dobrou“ či zdravou část (cca 40% vkladů) a „špatnou“, nezdravou banku. Do dobré banky by měly být převedeny vklady do 100 tis. eur, špatná banka má zahrnovat ty nad 100 tis. Dobrá banka se má připojit k Bank of Cyprus, zatímco špatná Laiki postupně zanikne; vypořádání se s jejími ztrátami potrvá asi 7 let. Část vkladů špatné banky bude zdaněna a použita na restrukturalizaci kyperského bankovního sektoru a vyřešení dluhů banky Laiki, z dohody přitom nebylo jasné, jakým procentem budou tyto vklady zdaněny (hovoří se o desítkách procent, mezi 40 a 80%). Do budoucna se přitom nevylučuje ani zdanění Bank of Cyprus.

Pro strádatelé na Kypru je podstatné, že se zdanění nedotkne vkladů do 100 tis. eur, ty jsou ostatně v EU povinně pojištěny. Dotkne se ovšem nepojištěných vkladů nad tuto částku. Z hlediska vnějších vztahů EU je zajímavou skutečností, že zdanění se významně dotkne ruských strádatelů (jak již bylo zmíněno, mají v kyperských bankách vklady v hodnotě cca 30 mld. €).



*Další vývoj*

Po téměř 2 týdnech kyperské banky znovu otevřely 28. 3. 2013, i po otevření však stále platilo omezení pro výběry i převody.

Na Kypru bylo možné z bank vybrat max. 300 €, v zahraničí potom 5 000 €. Maximální hodnota přeshraniční finanční transakce činila 1 000 €, na cesty potom bylo možné brát s sebou hotovost v hodnotě max. 3 000 €. Dovozy také budou muset prokazovat, že platí za importované zboží při převodu peněz do zahraničí, aby nedošlo k masivnímu odlivu kapitálu po opětovném otevření bank, což by jejich situaci ještě více ztížilo.

Zmíněná omezení byla nejprve stanovena na 7 dní, počítalo se ale s jejich prodloužením, a to i na dobu několik měsíců. Kyperská burza byla zavřena až do 1. 4. 2013. Omezení pohybu kapitálu přitom znesnadňuje podmínky obchodníkům při placení jejich dodavatelům a de facto brzdí celou kyperskou ekonomiku.

Kypr podle předpovědí ekonomů čeká recese, mluví se až o 20% propadu růstu HDP v roce 2013, již s ohledem na to, že bankovní sektor je klíčovým odvětvím ekonomiky. Problematické se jeví také samotné zdanění vkladů, které podle kritiků dává špatný signál investorům, a to nejen na Kypru samotném.

ECB již poslala Kypru 5 mld. € pomoci v hotovosti, na situaci reagovali i státní činitelé (prezident a ministři kyperské vlády) snížením vlastních platů o pětinu až čtvrtinu.

Na začátku dubna 2013 by Kypr, EK, ECB a MMF měli dokončit práci na memorandu o porozumění, které bude zahrnovat opatření v oblasti strukturálních reforem, fiskální konsolidace a privatizace.

Kypr se zavázal ke zvýšení daně z kapitálových výnosů a sazby daně z příjmů právnických osob. Dále se zavázal k provedení nezávislého hodnocení implementace legislativy týkající se praní špinavých peněz v rámci svých finančních institucí.

Státy eurozóny musí též zahájit vnitrostátní postup nutný ke schválení pomoci v rámci ESM. Cílem je schválit pomoc do 3. týdne dubna 2013, o příspěvku MMF se má potom rozhodnout do konce dubna 2013.

**INSTITUCIONÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI****EP hlasoval o mandátu pro jednání o finanční perspektivě 2014–2020**

*Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. března 2013 o závěrech zasedání Evropské rady ve dnech 7.–8. února týkajících se víceletého finančního rámce*

EP na plenárním zasedání 13. 3. 2013 [schválil](#) (poměrem 506:161:23) svůj mandát pro jednání o finanční perspektivě 2014–2020. Podle očekávání (a též v souladu s postojem avizovaným několikrát před samotným hlasováním také předsedou EP Martinem Schulzem) EP odmítl dohodu o nové finanční perspektivě, která byla přijata na zasedání Evropské rady v únoru 2013. EP další jednání podmínil především vypořádáním nevyplacených pohledávek za rok 2012, které dosahují téměř 3 mld. €.

*Kontext*

Po téměř 2 roky trvajících jednáních probíhajících převážně na půdě Rady se hlavy států a vlád na summitu v únoru 2013 [dohodly](#) na finanční perspektivě pro období 2014–2020. Na první pohled uspěla úsporná varianta, rozpočtový výhled počítá s výdaji 959,988 mld. € v závazcích, což odpovídá 1% HND EU, a s 908,4 mld. € v platbách, což odpovídá 0,95% HND EU (vše v cenách z roku 2011). Celkový objem výdajů pro období 2014–2020 je tedy v souvislosti se současnými ekonomickými problémy EU nižší, než tomu bylo v období 2007–2013.

Výsledná dohoda vyšla do značné míry vstříc těm členským státům, které prosazovaly umírněný rozpočet v oblasti výdajů a udržení výdajového stropu pod hranici 1% HND EU. K prioritám nového finančního výhledu mají náležet výzkum, inovace, vzdělávání a řešení jednoho z nejpalčivějších problémů, jímž čelí řada členských států – nezaměstnanosti mladých lidí.

Ačkoli nová finanční perspektiva vypadá na první pohled jako vítězství umírněné a úsporné varianty, nelze zapomínat na to, že výdaje ve výši až desítek miliard eur mají stát mimo samotný rozpočtový rámec prostřednictvím takových nástrojů, jako je Evropský rozvojový fond (ERF) financující rozvojovou pomoc pro země AKT a zámořská území.

Mimo finanční perspektivu stojí také nástroje, které mají být používány v mimořádných situacích: rezerva na pomoc při mimořádných událostech (pro případ humanitárních operací ve třetích zemích ap.), tzv. nástroj pružnosti poskytující na sedmileté

období výdajovou rezervu téměř 3,4 mld. €, Fond solidarity pro případ řešení např. nenadálé katastrofy v některém členském státě a Evropský fond pro přízpůsobení se globalizaci. Rozpočtový výhled je vybaven také revizními klauzulemi pro případ potřeby.

Summit se příliš nevěnoval spornému tématu rozpočtových příjmů, závěry pouze konstatovaly, že do budoucna se má dále pracovat na nahrazení stávajícího vlastního zdroje odvozeného od DPH novým systémem.

Na výsledek jednání summitu přirozeně reagovali také představitelé EK a EP. Představitelé 4 parlamentních frakcí, EPP, S&D, ALDE a Greens/EFA, vydali po skončení summitu [prohlášení](#), podle kterého tato podoba nové finanční perspektivy nepodporí, ale oslabí konkurenceschopnost EU. EP by ji proto podle tohoto prohlášení neměl přijímat, naopak by měly pokračovat konzultace, které adekvátním způsobem zahrnou i samotný EP.

Prozatímní odmítnutí výsledků summitu bylo tedy do určité míry očekávané, stejně jako to, že EP bude požadovat pokračování jednání, v nichž by otázka výdajů budoucí finanční perspektivy byla propojena také s dalšími problémy, především s otázkou některých nevyřešených výdajových položek rozpočtů stávající finanční perspektivy (více v příspěvku „Evropská rada se dohodla na podobě finanční perspektivy pro období 2014–2020“, [Monitoring únor 2013](#)).

#### Obsah

[Usnesení](#) bylo připraveno parlamentními skupinami, které se podílely na kritickém prohlášení po únorovém summitu (EPP, S&D, ALDE a Greens/EFA), a také frakcí GUE/NGL.

Kritizuje se v něm především dlouhodobá hrozba nedostatku finančních prostředků na rozpočtové platby, která podle EP ohrožuje také unijní programy a výdajové závazky v jeho rámci. Upozorňuje přitom na jev, který se opakoval v několika posledních rozpočtových letech; dle EP hrozí jeho opakování také v posledním rozpočtovém roce stávající finanční perspektivy, tedy v roce 2013. Je jím vyčerpání rozpočtových prostředků před koncem příslušného roku. To pak musí být řešeno dodatečnými korekcemi a dodatečnými požadavky ze strany EK vůči členským státům, aby prostřednictvím dodatečných příspěvků zabránily rozpočtovému deficitu, který je dle primárního práva nepřijatelný (rozpočet EU je koncipován jako vyrovnaný).

V roce 2012 se problém vyčerpání rozpočtových prostředků týkal několika unijních programů, např. vzdělávacího programu Erasmus pro podporu mobility studentů a vyučujících či ESF a rámcového programu pro výzkum.

EP proto podle očekávání ve svém usnesení spojil otázku dalších jednání o FP 2014–2020 s otázkou vyřešení problému dosud nezaplacených účtů za rok 2012.

Odvolává se přitom na dohodu o usnesení o opravném rozpočtu na rok 2013 z prosince 2012 a požaduje, aby všechny pohledávky z roku 2012 byly zaplacený během roku 2013, kdy končí stávající finanční období (více v příspěvku „EP přijal rozpočet na rok 2013 a usnesení o opravném rozpočtu na rok 2012“, [Monitoring prosinec 2012](#)). Po Radě potom EP požaduje politický závazek, že k uspokojení pohledávek letos skutečně dojde.

EP k otázce nezaplacených účtů za rok 2012 přijal 13. 3. 2013 ještě jedno usnesení, ve kterém kritizoval Radu za škrtnání v platbách v rámci ročních rozpočtů, jež je podle EP hlavní příčinou současného stavu, kdy nižší platby nejsou schopny uspokojit závazky vyplývající z unijních programů, a ty se pak přesouvají do dalších rozpočtových roků. Usnesení proto vyzvalo EK, aby do konce března 2013 předložila návrh opravného rozpočtu, který by pokrýval účty z roku 2012, a současně aby každý měsíc podávala EP a Radě zprávu o platbách každému státu z velkých unijních fondů.

Podle EP by se tak předešlo zmíněným „překvapením“, kdy unijní instituce před koncem rozpočtového roku zjišťují problémy se splátkami příslušných faktur z rozpočtu EU. K publikaci [návrhů](#) na opravu rozpočtu na rok 2013 ve světle pohledávek z roku 2012 došlo ve dnech 21. a 27. 3. 2013.

EP dále v usnesení, které se týká nové finanční perspektivy, požaduje větší flexibilitu nového finančního výhledu, což ale poněkud oslabuje její původní smysl předvídaný již tzv. Delorsovými balíky, což byly první finanční perspektivy z konce 80. a začátku 90. let 20. století.

Smyslem dlouhodobých rozpočtových výhledů je od té doby zajištění rozpočtové disciplíny ze strany klíčových institucí. Rozvolnění finanční perspektivy ve jméno „optimálního využití dostupných finančních prostředků“, aby bylo možné flexibilněji přesouvat výdaje mezi jednotlivými rozpočtovými roky a kapitoly, a možnost revize, kterou by mohl využít nově zvolený EP a nově sestavená EK v roce 2014, by mohly tento význam rozpočtového výhledu oslabit.

Dalším velkým tématem pro EP je podle očekávání otázka vlastních zdrojů, kterou se nepodařilo vyřešit prostřednictvím sporného návrhu na zavedení daně z finančních transakcí. Navzdory nedostatku konsensu mezi členskými státy EP navrhuje otázku zavedení vlastních zdrojů dále projednávat tak, aby dostatečné zdroje umožnily důsledně financovat všechny výdaje, k nimž se EU zavazuje, ze zdrojů společného rozpočtu.

*Další vývoj*

Po verdiktu EP budou pokračovat další neformální jednání. Jejich výsledkem by měla být jednak kompromisní podoba nařízení o víceletém finančním rámci, pro jehož vstup v platnost bude potřeba souhlasu EP (EP v tomto případě hlasuje absolutní většinou, tedy nadpoloviční většinou hlasů všech europoslanců), jednak meziinstitucionální dohoda mezi EP, Radou a EK. EP dále spolurozhoduje o návrzích týkajících se právních základů unijních programů.

Předseda EP Schulz se na [tiskové konferenci](#) krátce po hlasování pléna EP nechal slyšet, že EP finanční perspektivu nepřijme, dokud nebudou nejen vykonány všechny platby za rok 2012, ale dokud také nebude dosaženo dohody o budoucích vlastních příjmech rozpočtu EU. Právě tato otázka může dohodu komplikovat.

V současné situaci je – vzhledem k výsledku hlasování EP a pokračujícím jednáním – zvažována i taková varianta, že by do začátku roku 2014 k dohodě klíčových institucí nedošlo. V takovém případě by pro nadcházející rok platily rozpočtové stropy předpokládané stávající finanční perspektivou 2007–2013 pro rozpočtový rok 2013 upravené pouze o inflaci.

Komisař pro rozpočtové otázky Janusz Lewandowski krátce po hlasování pléna EP vydal [tiskové prohlášení](#), podle kterého bude EK v následujících jednáních mezi EP a Radou působit jako moderátor s cílem dosáhnout nejen celkové dohody o nové FP, ale také dílčích dohod týkajících se jednotlivých sektorových politik před začátkem roku 2014.

Zdůraznil přitom, že nový finanční výhled by měl být připraven včas, již s ohledem na potřebu zajistit stabilní investiční prostředí a usnadnit přístup k financím z evropských fondů.

Předseda výboru BUDG Alain Lamassoure naopak pohrozil, že pokud nedojde k uspokojivé dohodě, EP je připraven čekat až do nadcházejících parlamentních voleb v roce 2014.

## **Evropská rada schválila hospodářské priority na rok 2013**

[Závěry Evropské rady, 14. a 15. března 2013, Brusel](#)

Lídři evropských zemí [schválili](#) na setkání ER ve dnech 14.–15. 3. 2013 hospodářské priority pro rok 2013. Náleží mezi ně modernizace veřejné správy, snižování nezaměstnanosti, podpora růstu a konkurenceschopnosti, obnovení běžného úvěrování ekonomiky a diferenciovaná, růst podporující fiskální konsolidace. ER poskytla také strategické pokyny pro národní rozpočtové

politiky a strukturální reformy v rámci členských států, které jsou součástí evropského semestru.

*Kontext*

Priority a pokyny týkající se hospodářského vývoje pro rok 2013 jsou součástí 6měsíčního cyklu koordinace politik členských států EU, tzv. evropského semestru. EK jeho prostřednictvím každoročně provádí podrobnou analýzu plánů hospodářských a strukturálních reforem států EU a vydává doporučení pro příštích 12–18 měsíců.

Procesu se účastní také Evropská rada, která na svém jarním zasedání na základě [roční analýzy růstu](#) předkládané EK vyhodnocuje celkovou makroekonomickou situaci v EU, pokrok v plnění hlavních cílů strategie [Evropa 2020](#) a pokrok v realizaci konkrétních iniciativ. EK potom navrhuje politické priority pro makroekonomické strukturální reformy a doporučení (více v příspěvku „Roční analýza růstu 2013 uveřejněna“, [Monitoring listopad 2012](#)).

*Obsah*

ER ve svých pokynech zdůraznila potřebu fiskální konsolidace pro obnovení finanční stability a současně to, že skrze strukturální reformy by měl být zajištěn udržitelný ekonomický růst, zaměstnanost, konkurenceschopnost a náprava makroekonomické nerovnováhy. V rámci Paktu stability a růstu mají státy vyvážit své veřejné investice (s důrazem na produktivitu těchto investic) s fiskální disciplínou.

V oblasti daňové ER zdůrazňuje potřebu zlepšit efektivitu výběru daní a boj proti daňovým únikům, který by měl být veden ve spolupráci s OECD a G 20.

Výsledkem by tedy měl být také vývoj mezinárodních norem, které by tuto oblast upravovaly.

Hospodářské priority zmiňují také novou legislativu o fiskálním a makroekonomickém dohledu.

Podle ER musí být tato nová pravidla (více výše) v rámci členských států plně využívána a účinně uplatňována, a to od začátku rozpočtových cyklů pro rok 2014, tedy již v roce 2013.

Jak již bylo zmíněno, jako velká priorita byla označena oblast růstu a zaměstnanosti.

Nezaměstnanost je (nejen ze strany ER) chápána jako největší problém současné EU, za alarmující bývá označována zejm. situace týkající se nezaměstnanosti mladých. EU na to odpovídá prostřednictvím [iniciativy](#) na podporu zaměstnanosti mládeže, která by měla začít fungovat od ledna 2014. Do té doby by podle ER mohly přispět k boji s nezaměstnaností prostředky ze strukturálních fondů.



ER ve svých prioritách týkajících se nezaměstnanosti mládeže doporučuje také rychlou implementaci systému záruk pro mladé lidi, na jehož zřízení se v únoru 2013 [dohodla](#) Rada. Systém by měl zajistit lepší uplatnitelnost mladých lidí na trhu práce, aby se zrychlila možnost pro nalezení zaměstnání pro lidi mladší 25 let. Pokud se to nepodaří, měl by systém zajistit alespoň školení pro ty, kteří se stanou nezaměstnanými. Podle ER je hnací silou v oblasti růstu a zaměstnanosti jednotný trh, doporučuje proto co nejrychlejší dokončení prací na [Aktu o jednotném trhu](#), který obsahuje návrhy v některých klíčových oblastech, jako jsou účetnictví, uznávání odborných kvalifikací, zadávání veřejných zakázek, vysílání pracovníků, elektronický podpis ap. (více v příspěvku „Single Market Act ‚tlačí‘ EP i Komise“, [Monitoring duben 2011](#)).

ER vyzývá dále ke snižování byrokracie nejen na úrovni EU, ale i na úrovni národní. Heslem je podpora „inteligentní regulace“, jakkoli toto označení může působit paradoxně. Důraz při odbourávání byrokratické zátěže by měl být kladen na potřeby malých a středních podniků, na které tato zátěž dopadá podstatnou měrou. ER přitom vyzývá EK, aby určila oblasti, kde by se nejlépe dala zjednodušit pravidla, a tím i snížit náklady.

Navzdory současným problémům eurozóny je další ekonomickou prioritou ER na rok 2013 prohloubení HMU.

Zástupci hlav států a vlád podle závěrů ER zhodnotili probíhající práce na prohlubování HMU a přijali [jednací řád pro summit eurozóny](#). Podle lídrů členských zemí je nutné, aby případné další kroky k posílení správy ekonomických záležitostí byly doprovázeny kroky směřujícími k posílení legitimacy a odpovědnosti v rámci eurozóny.

Eurozóna by podle závěrů ER měla pokročit na cestě k jednotnému, integrovanému finančnímu rámci, na jehož základě by mělo dojít k obnově běžného poskytování úvěrů. Prioritou pro následující týdny mělo být potom uzavření legislativního procesu, který se týká jednotného mechanismu dohledu (SSM; více výše). ER explicitně uvádí, že je nutné prolomit spojení mezi bankami a státy, respektive vládními elitami, a za tím účelem dohodnout takový rámec, který by zajišťoval vytvoření účinného jednotného kontrolního mechanismu.

#### *Další vývoj*

V souladu s evropským semestrem ER počítá s tím, že členské státy vypracují plány na strukturální reformy, které by měly stimulovat růst, a plány rozpočtových politik na rok 2013 s cílem podpory fiskální konsolidace.

Státy by přitom při vypracovávání těchto plánů měly vzít v úvahu právě pokyny ER. Plány mají být uvedeny v národních reformních programech, stabilizačních programech (v případě zemí, které jsou členy eurozóny) a v konvergenčních programech (u zemí, které stojí mimo eurozónu, tedy i ČR).

EK má v dubnu 2013 tyto plány vyhodnotit a vydat doporučení pro každou zemi, přičemž příslušná doporučení má v červnu 2013 schválit ER. Celý cyklus evropského semestru má končit hodnocením, jak byla jednotlivá doporučení implementována.

## JUSTICE A VNITRO

### Rada přijala rozhodnutí týkající se schengenského systému nové generace (SIS II)

*Press Release: 3228th Council meeting Justice and Home Affairs, Brussels, 7-8 March 2013 ([7215/13](#))*

Na zasedání Rady ministrů pro oblast spravedlnosti a vnitřních věcí byla 8. 4. 2013 [přijata](#) 2 rozhodnutí týkající se druhé generace schengenského informačního systému – SIS II. Na základě těchto rozhodnutí by mělo dojít od 9. 4. 2013 k uplatňování [rozhodnutí č. 2007/533](#) a [nařízení č. 1987/2006](#), která se týkají zavedení, fungování a používání SIS II.

#### *Kontext*

Nová generace společného schengenského informačního systému by měla sloužit především k pomoci při pátrání po hledaných, pohřešovaných, ale také nežádoucích osobách, případně věcech (vozidlech, zbraních, cestovních dokladech ap.), tedy především k výměně informací mezi policejními, justičními a celními orgány členských států.

Se spuštěním systému SIS II se počítalo již několik let, mezitím ale došlo k mnoha odkladům. Spuštění nové generace schengenského systému původně mělo podmiňovat vstup nových členských států do Schengenu. Jakmile však bylo jasné, že se nový informační systém nepodaří spustit v předpokládaném termínu, členské státy přijaté do EU v roce 2004 kritizovaly další prodlevy při rozšiřování schengenské zóny. K rozšíření schengenské zóny o 9 států, které vstoupily do EU v roce 2004 (všechny krom Kypru), proto navzdory nedokončení nového informačního systému druhé generace došlo v letech 2007–2008. V této době (1. 9. 2007) vstoupila do Schengenu také ČR.

V současnosti se spolupráce v rámci schengenského systému, který obsahuje společná pravidla týkající se



víz, azylu, kontrol na vnějších hranicích, přeshraniční policejní spolupráce, spolupráce v oblasti boje s organizovaným zločinem, boje proti obchodování s drogami či při pátrání po pohřešovaných osobách, účastní 22 členských států EU. Mimo schengenský systém stojí Bulharsko, Rumunsko a Kypr, plně začleněny do systému nejsou ani Velká Británie a Irsko, i když uplatňují některá ustanovení schengenského acquis. Na druhé straně přidruženými členy Schengenu jsou 4 státy stojící mimo EU – Island, Norsko, Švýcarsko a také Lichtenštejnsko.

#### Obsah

Schengenský informační systém je databáze sloužící k uchování informací o osobách a předmětech a slouží jako zabezpečovací mechanismus v rámci schengenského systému, v němž byly odstraněny vnitřní hranice mezi členskými státy.

Oproti dnes fungujícímu systému SIS I má mít nový systém vylepšené funkce. Používá např. biometrické údaje, má umožňovat bezpečnější ochranu dat, případně spojit pátrání po osobě s pátráním po pohřešovaném předmětu (vozidle ap.). Informace jsou uspořádány ve formě záznamů, každý je tvořen souborem údajů umožňujících příslušné osoby či předměty identifikovat. V systému se mají uchovávat údaje o ztracených nebo odcizených motorových vozidlech, střelných zbraních, ale také bankovkách nebo průkazech totožnosti. Případně lze v systému uchovávat také údaje o dalších předmětech, šecích, kreditních kartách, dluhopisech, akciích nebo dalších cenných papírech, motorech a dalších dopravních prostředcích, jako jsou letadla, čluny, obytné přívěsy, případně i o průmyslových zařízeních. Informace mají mít k dispozici při pátrání po odcizených a pohřešovaných věcech nebo osobách příslušníci pohraniční stráže, celníci, vízové orgány ap. v celém schengenském systému.

#### Postoj ČR

Podle [tiskové zprávy](#) Ministerstva vnitra ČR přijetí příslušných rozhodnutí v Radě přivítal český ministr vnitra Jan Kubice, který zdůraznil, že EU k tomuto rozhodnutí dospěla po několikaletém úsilí a mnoha odkladech, po nichž se jí konečně podařilo stanovit termín spuštění nového systému.

#### Další vývoj

Nový systém by měl být spuštěn 9. 4. 2013 a stát se tak největším elektronickým systémem uchovávajícím data tohoto druhu na světě. Sestávat má ze 3 systémů: centrálního systému, systémů na úrovni jednotlivých členských států a komunikační infrastruktury fungující mezi těmito systémy.

## JURI podpořil jednotná pravidla pro ochranu dat

*Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation) (COM(2012)11)*

Výbor JURI 19. 3. 2013 podpořil [návrh](#) nařízení na ochranu osobních údajů, které má nahradit [směrnici č. 95/46](#) z roku 1995, a tedy používat jednotný soubor pravidel na všechny shromážděné údaje z vyhledávačů, sociálních sítí, on-line obchodů, ale i v oblasti zdravotnictví, školství ap. Příslušné společnosti nakládající s osobními daty má např. zavazovat k tomu, aby vymazaly osobní údaje na požádání (tzv. právo být zapomenut).

#### Kontext

Reforma v oblasti ochrany údajů, kterou připravila EK, by měla spočívat především v nahrazení směrnice nařízením.

V souladu s touto směrnicí i judikaturou Soudního dvora EU by měla být zachována široká definice pojmu „osobní data“. Zúžení této definice by znamenalo, že některé údaje chráněné v minulosti nemusí být chráněny v budoucnu. Legitimním základem pro zpracování dat má být „výslovný souhlas“ příslušného člověka, který musí být skutečný a platný (v tomto případě neplatí zásada, že mlčení znamená souhlas).

Změnu právního základu, tedy ze směrnice na nařízení, EK obhajuje tím, že jednotná pravidla v EU odstraní zbytečnou administrativu firmám a mohou jim ročně ušetřit až 2,3 mld. €. Usnadní to pak např. situaci společností působících v několika členských zemích EU, přínosem by mělo být snížení byrokracie. Zavedením jednotných pravidel by bylo např. umožněno těmto společnostem jednat jen s orgány, které se zabývají ochranou údajů, v té zemi EU, kde mají příslušné společnosti sídlo.

Nová směrnice se má vztahovat na obecné zásady ochrany údajů a pravidla pro policejní a soudní orgány v trestních věcech. Pravidla by se měla vztahovat jak na vnitrostátní zpracovávání dat, tak i na přeshraniční přenos dat a měla by posílit důvěru mezi orgány činnými v trestním řízení.

#### Obsah

JURI se ve svém nezávazném [stanovisku](#) ztotožňuje s tvrzením, že nová pravidla by měla občanům poskytnout větší kontrolu nad jejich údaji (hlavně nad údaji zveřejňovanými na internetu) a zajistit jasnější pravidla pro business.

Vychází přitom z průzkumů, které tvrdí, že až 72% uživatelů internetu se obává, že prozrazuje příliš mnoho osobních dat, a má pocit, že nad nimi nemá plnou kontrolu. Ztráta důvěry v on-line služby přitom brzdí růst digitální ekonomiky a evropského jednotného digitálního trhu.

JURI ve svém stanovisku také podporuje návrh EK týkající se požadavku na výslovný souhlas osoby k použití jejich údajů, který by podle výboru mohl být i v elektronické formě.

JURI se vyjadřuje také k praktikám tzv. „profilování“ (sledování on-line údajů a jejich řazení s cílem analyzovat a předvídat chování osoby, např. při analyzování chování zákaznických skupin ap.). Podle jeho stanoviska by z profilování měla být vyloučena kritéria, která se týkají etnika, náboženství či sexuální orientace.

Předmětem stanoviska byl i návrh EK, který se týká práva na vymazání osobních údajů, což v praxi znamená, že příslušná společnost, včetně sociálních sítí, on-line obchodů ap., by byla povinna na požádání vymazat příslušná osobní data.

Na rozdíl od návrhu EK se však JURI domnívá, že by se tato opatření neměla týkat údajů zpracovávaných ve zdravotnictví, protože by se to podle stanoviska výboru mohlo dostat do rozporu s požadavkem na zajištění maximální a co nejlepší péče v oblasti zdravotnických služeb.

Stanovisko k nařízení bylo přijato poměrem 14:6 (4 poslanci se zdrželi), další stanovisko týkající se schválení směrnice o zpracovávání údajů v oblasti trestních věcí bylo schváleného poměrem 14:9.

#### *Další vývoj*

Stanovisko explicitně zdůraznilo spolupráci EK s EP a Radou při dalším projednávání návrhu tak, aby byla jednání dokončena ještě během mandátu současného EP. Je třeba zdůraznit, že JURI byl čtvrtým výborem, který nezávazně o návrhu hlasoval (předtím byl návrh projednáván ve výborech ITRE, EMPL a IMCO).

Závazné hlasování se týká (odpovědného) výboru LIBE, který by měl jak o návrhu nařízení, tak o návrhu směrnice, která se týká zpracovávání údajů v oblasti trestních věcí, hlasovat koncem května 2013.

## SPOTŘEBITELÉ

### EP stvrdil kompromis týkající se alternativního řešení spotřebitelských sporů

*Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Alternativní řešení sporů u spotřebitelských sporů na jednotném trhu (KOM(2011)791)*

*Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o alternativním řešení sporů u spotřebitelských sporů a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a směrnice 2009/22/ES (směrnice o alternativním řešení spotřebitelských sporů) (KOM(2011)793)*

*Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o online řešení spotřebitelských sporů (nařízení o online řešení spotřebitelských sporů) (KOM(2011)794)*

Plénum EP 12. 3. 2013 [podpořilo](#) (relativně) jednoduché, levné a rychlé řešení spotřebitelských sporů prostřednictvím jejich [alternativního urovnávání](#). Komise to okamžitě [přivítala](#).

#### *Kontext*

Přestože problematika alternativního (mimosoudního) řešení spotřebitelských sporů rezonuje unijními institucemi již delší dobu, Komise své 2 návrhy, jejichž cílem nebylo a není nahradit stávající systémy alternativního řešení sporů v členských státech, předložila až v listopadu 2011 (více v příspěvku „Komise představila návrhy na zavedení alternativního řešení spotřebitelských sporů“, [Monitoring listopad 2011](#)).

EP již v říjnu 2011 požadoval, aby vznikla relevantní unijní úprava, která by (v ideálním případě) zahrнула veškeré spory civilní, obchodní a rodinné, a to bez ohledu na status zainteresovaných stran (více v příspěvku „EP podporuje zavedení systému alternativního řešení sporů v EU“, [Monitoring říjen 2011](#)). Podle EP využívá alternativního řešení spotřebitelských sporů v EU pouze několik málo procent spotřebitelů i obchodníků, přestože zhruba pětinu transakcí (nákupů) lze považovat za problematickou.

Rada svůj tzv. obecný přístup k oběma návrhům přijala v květnu 2012 s tím, že s EP bude jednat o dosažení kompromisu již v prvním čtení (více v příspěvku „Rada podporuje alternativní řešení spotřebitelských sporů“, [Monitoring květen 2012](#)). K tomu došlo poté, co IMCO přijal v červenci 2012 svoji pozici (více v příspěvku „IMCO podporuje jednoduché, levné a rychlé řešení spotřebitelských sporů“, [Monitoring červenec/srpen 2012](#)). Kompromisu mezi IMCO a Coreperem bylo dosaženo v prosinci 2012 (více v příspěvku „IMCO

a Coreper: Kompromis ve věci alternativního řešení spotřebitelských sporů“, [Monitoring prosinec 2012](#)).

#### Obsah a sporné body

Alternativní řešení výhradně spotřebitelských sporů (resp. nároků spotřebitelů vůči obchodníkům, jak to označuje Rada) by mělo být podle kompromisu k dispozici zdarma nebo za „nominální poplatek“, přičemž by nemělo být rozdílu mezi transakcemi v kamenném, či internetovém obchodě. Výsledek (tedy řešení) by měl být k dispozici do 90 dnů. Obchodníci by rovněž měli spotřebitele o nové eventualitě vhodně (a plně) informovat.

Směrnice (přijaté poměrem 617:51:5) by měla zajistit, aby byly k dispozici mimosoudní subjekty (rozhodce, mediátor nebo ochránce práv), které budou s to projednat všechny smluvní spory mezi spotřebiteli a obchodníky (s výjimkou těch v sektoru vyššího školství a zdravotnictví) a budou splňovat základní kvalitativní kritéria, tj. řádnou kvalifikaci, nestrannost, transparentnost, účinnost a spravedlnost.

Nařízení (přijaté poměrem 622:24:32) by pak mělo vytvořit celoevropskou online platformu spravovanou Komisí (a dostupnou ve všech úředních jazycích skrze portál [Vaše Evropa](#)), která bude představovat jednotné kontaktní místo pro online řešení sporů (dle [standardizovaného postupu](#)). Na žádost IMCO by přitom nemělo být povinné, aby se spory týkaly výhradně online nákupů v jiné zemi EU; online platforma by měla pokrývat online nákupy kdekoli v EU.

#### Další vývoj

Nové normy by měly vstoupit v platnost 20 dní po uveřejnění v Úředním věstníku EU. Směrnice by se měla začít uplatňovat po uplynutí 24měsíční implementační lhůty (tj. do poloviny roku 2015), nařízení o online řešení spotřebitelských sporů po dalších 6 měsících.

## VNĚJŠÍ VZTAHY

### EK vydala analýzu dvouletého fungování inovované evropské sousedské politiky

*Joint Communication to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: European Neighbourhood Policy: Working towards a Stronger Partnership* ([JOIN\(2013\)4](#))

EK [vydala](#) 20. 3. 2013 ve formě [sdělení](#) zprávu o fungování evropské sousedské politiky. EPS v inovované podobě, v níž funguje od roku 2011, podle této zprávy vykazuje pozitivní výsledky,

vývoj je ale v jednotlivých partnerských zemích nerovnoměrný, především pokud jde o reformy ve směru transformace a demokratizace politických režimů v jednotlivých zemích.

#### Kontext

EPS funguje od roku 2004, kdy EK prezentovala sdělení dávající politice EU vůči zemím v jejím bezprostředním sousedství podobu koherentní strategie. Smyslem od počátku neměla být příprava na členství v EU, EPS tedy nebyla chápána jako součást strategie rozšiřování, ale spíše koherentní politika v rámci SZBP.

Aktivita k prohloubení vztahů v oblasti sousedství EU se zaměřovaly především na tyto priority: ekonomická spolupráce (volný trh a postupné vytváření zón volného obchodu), bezpečnostní spolupráce (hlavně se zaměřením na vnitřní bezpečnost, v případě východní dimenze EPS je důležitým tématem také dlouhodobé řešení tzv. zamrzlých konfliktů v prostoru bývalého SSSR) a politická spolupráce (podpora reform právního systému, demokratizace a transformace politických režimů, budování institucí, podpora občanské společnosti ap.).

Vzhledem k širokému záběru se EPS, která zahrnuje jak státy jižního Středomoří, s nimiž EU navazovala sousedské vztahy již v 90. letech 20. století prostřednictvím tzv. Barcelonského procesu, tak státy východní Evropy a jižního Kavkazu, s nimiž EU po rozpadu SSSR navazovala tzv. dohody o partnerství a spolupráci, záhy rozdělila na jižní a východní dimenzi. Pro jižní dimenzi EPS zahrnující státy severní Afriky (Alžírsko, Egypt, Maroko, Tunisko a také Libyi) a Blízkého východu (Izrael, Jordánsko, Libanon, Palestina a Sýrie) vzniká v červenci 2008 projekt Unie pro Středomoří. Pro státy východního sousedství EU vzniká po aktivitách německého předsednictví v roce 2007, iniciativách Polska a Švédska a také EK ([sdělení](#) EK z prosince 2007 týkající se nových cílů východní dimenze ENP či vytvoření tzv. Černomořské synergie jako platformy pro spolupráci členských i sousedských zemí EU ležících v oblasti Černého moře) nový program nazvaný Východní partnerství. EK návrh na jeho vytvoření prezentovala v prosinci 2008 a oficiálně byl zahájen za předsednictví ČR na summitu v Praze v květnu 2009. Právní bázi vztahů mezi EU a zeměmi východního sousedství měly na základě programu Východního partnerství nově tvořit asociční dohody s každou zemí zakládající zónu volného obchodu, Východní partnerství mělo též přinést posílení finanční pomoci EU a jednání o liberalizaci vízového režimu. Klíčové oblasti pro jednání o asocičních dohodách měla tvořit energetická bezpečnost a regionální spolupráce.



Zdánlivě se tedy EPS na konci první dekády 21. století rozpadá do dvou rovin, což je sice poměrně logické vzhledem k tomu, jak různorodá je skladba zemí, které EPS pokrývá. Na druhou stranu chce EK udržet obraz koherence celé politiky (i vzhledem k existenci jediného společného finančního nástroje ENPI), proto v roce 2011 přišla s novým zaměřením EPS jako celku na 2 klíčové priority: demokratizaci a hospodářský růst.

### Obsah

Sdělení vydané EK v březnu 2013 představuje první hodnotící zprávu od roku 2011, kdy měla EPS dostat novou podobu.

Z finančního hlediska bylo v období 2007–2013 na sousedskou politiku vyčleněno z rozpočtu EU 12 mld. €, a to nejen na projekty podporující ekonomické reformy, ale také na praktické projekty např. v oblasti infrastruktury, veřejné dopravy, hospodaření s vodou, využívání OZE ap.

V oblasti úspěchů je dále jmenován zejm. rozvoj obchodní spolupráce s partnerskými zeměmi, stejně jako pokroky v oblasti liberalizace vízového styku.

V oblasti liberalizace vízového styku u krátkodobých pobytů došlo k pokroku např. v případě Ukrajiny, ale také Moldavska či Gruzie, pokud jde o usnadnění vízového styku a readmisi.

Nevyrovnaný vývoj je ale konstatován v oblasti politických a demokratických reforem, které EU po partnerských zemích požaduje. V souvislosti s událostmi tzv. arabského jara a neklidného vývoje v severní Africe i na Blízkém východě je právě tato oblast předmětem detailního hodnocení zprávy.

Po událostech arabského jara proběhly demokratické volby ve 3 z těchto zemí, Egyptě, Libyi a Tunisku, zpráva také konstatovala významnější aktivity občanské společnosti v těchto zemích. Volební reformy se připravují v Jordánsku a v Libanonu. Dodržování základních svobod, včetně svobody shromažďování, spolčování, svobody slova a tisku, zde má ale stále významné rezervy a také ústavní reformy probíhají jen pomalu.

Nerovnoměrný vývoj probíhá také v zemích, které jsou zahrnuty do Východního partnerství. Parlamentní volby zde proběhly v Arménii, Gruzii a na Ukrajině, v Moldavsku po delší době úspěšně proběhly volby prezidentské. Zatímco institucionální struktury tak prokazují svoji funkčnost, z procesálního hlediska volby neprobíhají vždy v souladu s mezinárodními standardy, což platí především pro parlamentní volby v Bělorusku, které byly v tomto smyslu předmětem kritiky ze strany OBSE. Na druhé straně gruzínské volby zpráva EK hodnotí jako

svobodné a spravedlivé, stejně jako volby proběhnuvší v Arménii a Moldavsku, které jsou hodnoceny v souladu s mezinárodními standardy. Významné nedostatky a zhoršení situace oproti předcházejícímu období jsou naopak konstatovány v případě ukrajinských parlamentních voleb.

Jak již bylo zmíněno, největší pokrok byl konstatován v obchodních vztazích.

O nových dohodách, které se týkají prohloubené zóny volného obchodu, jedná EU s Arménií, Ázerbájdžánem, Gruzii a Moldavskem. Přípravy na takovoto jednání byly zahájeny také s některými zeměmi jižního sousedství, s Marokem, Tuniskem a Jordánskem. V případě jednání o bezvízovém styku probíhají akční plány zejména v zemích východní Evropy, přičemž Arménie jednostranně zrušila vízovou povinnost pro občany zemí EU od ledna 2013.

### Další vývoj

Zpráva nadále vyzývá k tomu, aby klíčovou roli v rámci EPS hrály hodnoty, jako je svoboda, demokracie, respekt k lidským právům a budování právního státu, které se mají stát také základem pro domácí reformy, v jednotlivých partnerských zemích. S těmito hodnotami by se přitom měla ztotožňovat celá společnost, nikoli jen část politických elit. Zpráva zde však nenabízí recept, jak toho dosáhnout.

EU chce i v následujícím finančním období 2014–2020 postupovat taktikou podmíněnosti „něco za něco“.

Sloužit by k tomu měla nejen finanční asistence v rámci nového rozpočtového výhledu. EU chce nabízet partnerským zemím také přístup na své trhy a usnadnění mobility.

Zpráva na druhé straně konstatuje, že řada klíčových doporučení, která byla obsažena již v dřívějších zprávách o stavu EPS, je stále aktuální. Vzhledem k omezenému pokroku řady zemí ve vztahu k pobídkám, které nabízí EU a její EPS, zpráva navrhuje pro nadcházející období přehodnocení nástrojů a mechanismů, které má EPS k dispozici.

EU si také uvědomuje, že její sousedská politika pro svoji technickou povahu často selhává v komunikaci s obyvatelstvem příslušných partnerských států, které je málo informované o aktivitách, jež EU v oblasti podniká. Unijní aktivity v oblasti také často komplikují konflikty. EU si je navíc vědoma toho, že jako mocenských aktér v oblasti není sama a namnoze není ani aktérem nejatraktivnějším.

Zatímco v jižním Středomoří jsou konkurenty Turecko a státy Arabské ligy, ve východním sousedství je to Ruská federace.



Zpráva přitom nenabízí žádné konkrétní recepty pro řešení těchto problémů, kterých si je evidentně vědoma. Vyzývá pouze k tomu, aby EU pokračovala ve svých závazcích, které se týkají větší asociace s těmito zeměmi v politické a ekonomické oblasti a podpory reforem.

Je tedy otázkou, zda EU bude ve své sousedské politice v budoucnosti podnikat radikálnější reformní kroky a zda je k tomu v EU vůbec politická vůle (především pokud jde o otázku další diferenciaci mezi východní a jižní dimenzí sousedské politiky).

## ZEMĚDĚLSTVÍ

### Plénium EP hlasovalo o reformě SZP, Rada dospěla ke společné pozici

[Rozhodnutí Evropského parlamentu](#) ze dne 13.

března 2013 o zahájení interinstitucionálních jednání o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky

[Rozhodnutí Evropského parlamentu](#) ze dne 13.

března 2013 o zahájení interinstitucionálních jednání a mandátu k interinstitucionálním jednáním o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty („nařízení o jednotné společné organizaci trhů“)

[Rozhodnutí Evropského parlamentu](#) ze dne 13.

března 2013 o zahájení interinstitucionálních jednání o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) a o mandátu pro tato jednání

[Rozhodnutí Evropského parlamentu](#) ze dne

13. března 2013 o zahájení a o mandátu k interinstitucionálnímu jednání a o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky

Press Release: 3232nd Council meeting. Agriculture and Fisheries. Brussels, 18–19 March 2013 ([7358/13](#))

Reforma SZP se v březnu 2013 stala předmětem důležitých hlasování a jednání jak na plénu EP, tak v Radě. Ze symbolického hlediska bylo možné označit za důležité [hlasování](#) EP, protože EP na základě Lisabonské smlouvy poprvé o reformě SZP spolurozhodoval. K reformě SZP po více než ročních komplikovaných jednáních [zaujala](#) společnou pozici i Rada. Obě pozice se přitom v některých bodech, které jsou důležité i z pohledu ČR, odlišují. Další jednání mezi oběma institucemi, za účasti EK, tedy budou ještě nutná.

### Kontext

[Balík legislativních návrhů](#), který se týká reformy SZP, EK zveřejnila v říjnu 2011. Nejdůležitější změny se týkaly oblasti přímých plateb, včetně sporného tématu zastropování podpor pro velké podniky, ekologických opatření v rámci tzv. ozelenění, dalších podpor v prvním pilíři týkajících se LFA, ale také mladých farmářů do 40 let, společné organizace trhů, včetně otázky pokračování či zrušení kvótního systému u některých komodit, či budoucnosti fondu pro rozvoj venkova EAFRD (více v příspěvku „Komise zveřejnila kompletní balík návrhů reformy SZP pro období po roce 2013“, [Monitoring říjen 2011](#)).

Jednání v Radě probíhala prakticky po celý rok 2012. V prosinci 2012 vydalo končící předsednictví Kypru [zprávu](#) o dosavadním pokroku jednání.

Potvrdila přetrvávající sporné body týkající se konvergence přímých plateb, zastropování přímých plateb v souvislosti s velikostí zemědělského podniku, ozelenění SZP (především otázky rigidity pravidel ozelenění podmiňujících zisk přímých plateb či výše povinných prostředků, které mají být z národních obálky vyčleněny na podporu těchto aktivit) Mezi členskými státy ještě na konci minulého roku nebyly dořešeny ani některé další otázky, např. zda musí být další platby navrhované v rámci prvního pilíře (např. navrhovaná podpora mladým zemědělcům) povinné, nebo mají mít členské státy větší prostor přizpůsobit tyto mechanismy svým podmínkám. Zcela jasné nebylo také pokračování plateb SAPS po roce 2013, které prosazovaly některé země uplatňující tento princip. V oblasti SOT bylo přirozeně předmětem sporů již zmíněné rušení kvót či pozice producentů organizací, dále se hovořilo o koncepci navrhovaného nástroje pro řízení rizik a stabilizaci zemědělských trhů, který má fungovat jako určitý záchranný polštář v případě závažnějších potíží v některých odvětvích zemědělské produkce. V neposlední řadě mezi členskými zeměmi rezonovala otázka, zda při některých navrhovaných inovacích tato reforma SZP skutečně přináší kýžené zjednodušení této politiky, nebo právě naopak (více v příspěvku „Končící kyperské předsednictví prezentovalo na Radě zprávu o reformě SZP“, [Monitoring prosinec 2012](#)).

V lednu 2013 o reformě hlasoval výbor AGRI, který prostřednictvím pozměňovacích návrhů modifikoval původní návrh EK v takových konkrétních bodech, jako je definice aktivního zemědělce, podpora rychlejší konvergence přímých plateb, zastropování v navrhované podobě, větší flexibilita při ozelenění, posílení producentů organizací či administrativní ulehčení pro

zemědělce. Výsledky jednání AGRI do určité míry předznamenaly i výsledky hlasování celého pléna EP (více v příspěvku „Reforma SZP předmětem hlasování AGRI a jednání Rady“, [Monitoring leden 2013](#)).

Některé věcné, nejen finanční body reformy SZP se promítly také v [závěrech](#) jednání ER v únoru 2013, na kterém summit dospěl ke konsensu ohledně podoby nové finanční perspektivy 2014–2020.

K věcným závěrům náležely body týkající se konvergence přímých plateb, z hlediska ČR velmi důležitá dobrovolnost zastropování plateb či flexibilita ekologizačních opatření a zmírnění požadavku na vyjímání půdy z produkce. Zde některé prvky opět předznamenaly výslednou podobu společné pozice ministrů zemědělství, i když řada věcných závěrů summitu nebyla v partikulárních otázkách příliš konkrétní (více v příspěvku „Evropská rada se dohodla na podobě finanční perspektivy pro období 2014–2020“, [Monitoring únor 2013](#)).

#### Obsah

V souladu s některými závěry lednového hlasování AGRI tak jednotlivá rozhodnutí obsahují požadavek povinných, ale flexibilních opatření týkajících se ozelenění. Rozhodnutí EP souhlasí s tím, že 30% národní obálky pro přímé platby by mělo být podmíněno plněním povinných opatření ozelenění. Zdůrazňuje však, že tato opatření musí být flexibilnější a postupná. Plnění 3 klíčových opatření (dodržování diverzifikace plodin, udržování stálých pastvin a travních porostů a vytváření „ekologicky zaměřených ploch“) má záviset na velikosti podniku, zvýhodnění jsou tedy drobní zemědělci.

Vyslovuje se také pro rychlejší proces konvergence přímých plateb, než jaký navrhovala EK.

Zemědělci by podle rozhodnutí EP v žádném členském státě neměli dostávat méně než 65% průměrných plateb v EU. Rozhodnutí podpořilo zveřejnění příjemců unijních zemědělských dotací.

Pokud jde o definici aktivního zemědělce, který jediný by měl mít nárok na získávání dotací, EP přidal seznam vlastníků pozemků, jako jsou letiště a sportovní kluby, kteří by měli být automaticky vyloučeni z přijímání evropských dotací, nedoloží-li, že zemědělské aktivity představují významnou součást jejich příjmů. Členské státy by dle usnesení tento seznam mohly rozšířit.

Mladí farmáři by měli získat o 25% dotací víc, maximálně ale pro pozemek čítající 100 ha. EP počítá s podporou malých zemědělců na úkor těch větších, členské státy by podle usnesení mohly použít více prostředků na podporu malých zemědělců.

EP navíc podle očekávání podpořil zastropování přímých plateb podle velikosti podniku. Podpořil návrh EK zastropovat přímé platby na úrovni 300 tis. € ročně a výrazně omezit platby farmářům získávajícím více než 150 tis. € ročně. Toto pravidlo by se však nemělo týkat družstev, která přerozdělují platby mezi své členy, znevýhodněny tedy budou v tomto směru velké soukromé podniky.

Velkou pozornost rozhodnutí EP věnují také tomu, jak má reforma napomáhat zemědělcům vyrovnat se s problémy na trhu. Důležitou úlohu zde mají hrát producentské organizace, které mají mít k dispozici nové nástroje a právo vyjednávat smlouvy o vstupech a dodávkách. Důležitou otázkou týkající se SOT je budoucnost kvót.

V případě kvót na mléko má být zajištěno, aby jejich ukončení, s nímž se počítá v roce 2015, nevedlo k další krizi v sektoru. EP tedy navrhuje, aby výrobci mléka, kteří dobrovolně sníží svou produkci alespoň o 5%, měli nárok na finanční pomoc po dobu alespoň 3 měsíců. Zamítnuty ale byly pozměňovací návrhy, které se pokoušely o prodloužení existence kvót za rok 2015. Naopak EP odmítl návrhy na ukončení cukerných kvót v roce 2015, stejně jako ukončení omezení práv na výsadbu révy vinné. Práva na výsadbu by měla být prodloužena alespoň do roku 2030.

V neposlední řadě EP volá po snížení administrativní zátěže např. odstraněním nutnosti každoročního žádání o dotaci, pokud nedošlo ke konkrétním změnám. Sankce za porušení pravidel by také podle EP měly být přiměřenější.

Na druhé straně se lze ptát, do jaké míry se s požadavky na snížení byrokratické zátěže shoduje např. parlamentní podpora procesu zastropování přímých plateb.

Návrh mandátu EP k jednáním o nařízení o přímých platbách schválili poslanci poměrem 427:224:32. Návrh mandátu k jednáním o nařízení o podpoře pro rozvoj venkova schválili poslanci poměrem 556:95:18. Návrh mandátu k jednáním o nařízení o společné organizaci trhů schválili poslanci poměrem 375:277:24 a konečně návrh mandátu k jednáním o tzv. horizontálním nařízení, které se týká financování, řízení a sledování, schválili poslanci poměrem 474:172:23.

Výsledek hlasování byl komentován v superlativěch např. předsedou výboru AGRI Paolem De Castrem, [podle kterého](#) výsledek hlasování EP přináší správnou rovnováhu mezi potravinovou bezpečností a ochranou životního prostředí. Jako důležitý krok na cestě k reformě SZP jej [označil](#) také komisař Dacian Cioloș.

Příznivě přitom kvitoval, že EP podpořil hlavní principy návrhů EK, především zastropování přímých plateb a věnování 30% národní obálky na opatření směřující na ozelenění. V případě opatření, která se týkají transparentnosti, EP podle Ciołoše zvolil variantu, která je velmi blízká pozici EK.

Společnou pozici týkající se reformy SZP po více než rok trvajících jednáních našla 19. 3. 2013 také Rada. V některých podstatných bodech se přitom odlišuje od pozice EP. V případě konvergence přímých plateb společná pozice v souladu s již dříve prezentovaným kompromisem hájí variantu větší flexibility při sblížování přímých plateb jak na regionální, tak na mezistátní úrovni.

Členským státům by tak mělo být dovoleno do roku 2019 dosáhnout alespoň částečné, nikoli plné konvergence, vybírat si v rámci konvergence z více alternativ či aplikovat konvergenci na platby týkající se ozelenění.

Rada se také staví za dobrovolné prodloužení stávajícího mechanismu SAPS do roku 2020 a umožnění poskytování přechodné národní pomoci v období 2015–2020. V případě flexibility v oblasti požadavků na ozelenění se společná pozice Rady odvolává na závěry summitu z února 2013, ať již jde o možnost uznání ekvivalentních „ozeleňovacích“ opatření, požadavků na diverzifikaci plodin či na postupné uplatňování povinného vynětí půdy z produkce (nejprve 5% povinné plochy v ekologickém zájmu a navýšení na požadovaných 7% teprve po evaluaci ze strany EK).

Pokuty za nedodržení ozeleňovacích opatření by podle Rady neměly překročit 25% platby určené na podporu ozeleňování a neměly by se dotýkat základní platby.

Rada se odvolává na závěry summitu také v případě otázky zastropování přímých plateb (dobrovolnost zastropování) či flexibility týkající se přesunu finančních prostředků mezi prvním a druhým pilířem SZP. Dobrovolné zachování vázaných podpor by se mělo týkat jak států uplatňujících systém SPS (až do výše 7% národní obálky), tak států uplatňujících SAPS (do výše 12% národní obálky).

Kvóty na cukr by dle Rady měly být prodlouženy do roku 2016–2017.

V případě práv na výsadbu révy vinné Rada podporuje zavedení nového autorizačního systému pro regulaci výsadbových práv platící pro všechny pěstitelské státy od roku 2019 do roku 2024, systém bezplatné, nepřenositelné autorizace na požádání

pěstitele, který by vypršel po 3 letech v případě nevyužívání práv. Členské státy by potom mohly vydávat roční autorizaci na novou výsadbu až do výše 1% stávající pěstitelské plochy.

Pokud jde o nová pravidla týkající se fondu EAFRD, např. novou definici znevýhodněných oblastí (LFA), Rada podpořila postupné (phasing-out) ukončování podpor pro oblasti, které budou ztrácet nárok na tyto platby (např. oblasti, které se již podle nové definice LFA vyrovnaly s nepříznivými přírodními podmínkami). To je důležité také z hlediska ČR, v jejímž případě více než polovina půdního fondu spadá do LFA a chystané změny se některých těchto oblastí dotknou.

### Postoj ČR

Krátce po vydání společné pozice Rady vydalo [tiskové prohlášení](#) k jejím závěrům také Ministerstvo zemědělství ČR.

Ministr Petr Bendl zdůraznil, že ČR se během posledního roku podařilo vyjednat řadu důležitých prvků týkajících se např. principu ozeleňování. Za důležité považuje také dojednání možností ohledně dobrovolně vázaných podpor, které by podle Bendla měly hrát důležitou roli především pro podporu sektoru živočišné produkce v rámci českého zemědělství. Ministr také příznivě hodnotil, že výsledný kompromis vychází vstříc požadavkům ČR v případě plateb pro LFA, tedy vyjednání přechodného období pro ty oblasti, které již nebudou způsobilé pro podporu v příštím programovacím období.

Za vítězství je považováno i zapracování závěrů summitu z února 2013, které se týkaly dobrovolnosti v případě zastropování přímých plateb. Zde ovšem bude ještě nutné svést bitvu s EP, který má na tuto otázku poněkud odlišný názor.

### Další vývoj

Ačkoli jak EP, tak Rada komentují výsledky svých hlasování a jednání jako významný pokrok, signál pro zemědělce, potravináře i venkov na nadcházející sedmileté období atd., je zřejmé, že v některých bodech, které jsou poměrně podstatné i z hlediska ČR, se postoj obou institucí liší. Jednání tedy zdaleka nekončí, naopak, nyní vstupují do rozhodující fáze, v níž se obě instituce za účasti EK budou snažit své nekompatibilní pozice sladit. Třístranná jednání začínají právě nyní, na přelomu března a dubna 2013.

Kdy se podaří dospět k jejich závěru, to je otázkou, každopádně zde působí nezanedbatelný tlak na dokončení celého procesu do závěru roku 2013.



## VE ZKRATCE...

### Lotyšsko zvažuje vstup do eurozóny

Lotyšská vláda počátkem března 2013 [podala](#) k EK žádost na posouzení připravenosti země k připojení se ke společně měně k 1. 1. 2014. EK a ECB mají vydat zprávu o posouzení připravenosti Lotyšska v červnu 2013 a ministři financí eurozóny mají rozhodnout v červenci 2013. Pokud Lotyšsko opravdu splnilo konvergenční kritéria, neočekává se zamítnutí. Je třeba připomenout, že mnoho lotyšských hypotečních úvěrů je v eurech, připojením se k němu by se tedy snížilo kurzové riziko. Vláda spojuje se vstupem Lotyšska do EU také příliv zahraničních investic. Lotyšská veřejnost je však v době krize eurozóny silně proti (až 2/3 respondentů se v průzkumech veřejného mínění vyslovují proti přijetí eura). Bojí se vyšších cen a nelibě nesou také přesun kontroly nad lotyšskou ekonomikou do Bruselu. Referendum o přijetí společné měny však zřejmě není v plánu. Lotyšsko bylo přitom první zemí, která požádala po propuknutí krize v roce 2009 o finanční pomoc ve výši 7,5 mld. € od MMF a EU výměnou za škrty a úspory. V prosinci 2012 úvěr splatilo. Navzdory těmto nepříznivým událostem lotyšská ekonomika nyní zažívá největší růst ze všech zemí EU.

### Byla uzavřena dohoda řešící spor mezi Chorvatskem a Slovinskem

V březnu 2013 došlo k uzavření dohody o dalším ze sporů, který po nějakou dobu komplikoval vstup nového členského státu, Chorvatska, do EU. Byla uzavřena dohoda řešící spor mezi Chorvatskem a Slovinskem týkající se slovinské Ljubljanske banky. Slovinsko kvůli tomuto sporu hrozilo vetovat vstup Chorvatska do EU. Podstatou sporu byla skutečnost, že ještě před rozpadem Jugoslávie 430 tis. Chorvatů uložilo své úspory do zmíněné banky, ta ovšem po rozpadu Jugoslávie zbankrotovala. Chorvatsko většinu strádatelů vyplatilo, ale požadovalo po nástupnické Nova Ljubljanska bance náhradu, čemuž se slovinská strana bránila. Uzavřená dohoda nyní stanovila, že chorvatská vláda pozastaví všechny soudní spory vedené proti bance a jednání v tomto sporu budou pokračovat pod vedením Banky pro mezinárodní platby ve Švýcarsku. Slovinsko mezitím ratifikuje chorvatskou přístupovou smlouvu.

Chorvatsko požádalo o vstup do EU v roce 2003, negociace začaly o 2 roky později a v roce 2011 země podepsala přístupovou smlouvu.

### Tabáková směrnice je v souladu s principem subsidiarity

4. 3. 2013 uplynula 8týdenní, během níž měly národní parlamenty možnost posoudit soulad navrhované „tabákové směrnice“ (resp. revize [směrnice č. 2001/37](#)) s principy subsidiarity a proporcionality (dle čl. 6 protokolu č. 2 připojeného k Lisabonské smlouvě). Komise obdržela výtky (odůvodněná stanoviska) pouze ze 7 států – z ČR, Švédska, Itálie, Řecka, Dánska, Rumunska a Portugalska. Švédsko namítlo, že směrnice by se měla týkat jen produktů obchodovaných na celém vnitřním trhu EU, a tudíž by se neměla vztahovat na švédský snus (forma žvýkáčeho tabáku). Spolu s ČR a dalšími státy se Švédsko postavilo také proti celounijnímu zákazu tabákových výrobků s „charakteristickými příchutěmi“ a plošnému rozšíření zdravotních varování na krabičkách, Itálie zase rozporovala právní bázi návrhu (čl. 114 Smlouvy o fungování EU). Komise svůj [návrh](#) předložila v prosinci 2012 (více v příspěvku „Komise navrhla zpřísnění směrnice o tabákových výrobcích“, [Monitoring prosinec 2012](#)).

### Vnášení tekutin na paluby letadel má být povoleno od 31. 1. 2014

Poslanec EP Saïd El Khadraoui vydal 1. 3. 2013 [prohlášení](#), že stávající přísný zákaz vnášení tekutin na paluby letadel by měl de facto skončit 31. 1. 2014. Rada se v únoru 2013 [rozhodla neoponovat](#) Komisi v přijetí [návrhu nařízení](#), které by mělo prodloužit zákaz vnášení tekutin nad 100 ml v příručních zavazadlech na paluby letadel (a revidovat tedy [nařízení č. 272/2009](#)), totéž tacitně učinil i EP (lhůta pro vyjádření uplynula 1. 3. 2013, norma byla v Úředním věstníku EU [uveřejněna](#) 20. 3. 2013). Původně měly restriktce skončit 29. 4. 2013, ale letiště zatím ve větší míře nedisponují příslušnými (spolehlivými) skenery. Předpokládá se nicméně, že se to záhy změní, protože zmíněná norma pro vybavení letišť skenery vytváří vhodné podmínky. Členské státy by měly Komisi o situaci informovat do 1. 9. 2013. Zrušení zákazu od 31. 1. 2014 by sice mělo být „ex-



perimentální“ (mělo by se vztahovat jen na tekutiny zakoupené v certifikovaných obchodech na letištích a/nebo na dětské výživě), ale již během roku 2014 by měla Komise přijmout definitivní řešení platné nejspíše od (konce) ledna 2016 (to by již skenery měly být na letištích běžné).

### Zástupci Rady a EP definitivně schválili pravidla Basel III

Rada 5. 3. 2013 [stvrdila](#) kompromis týkající se zavedení [pravidel Basel III](#) v EU, stejně skončila i jednání irského předsednictví se zástupci EP 20. 3. 2013. Zástupci Rady s poslanci EP ke kompromisu předběžně dospěli v únoru 2013 (více v příspěvku „EP a Rada se konečně shodli na nových pravidlech kapitálové přiměřenosti bank (a omezení bonusů pro bankéře)“, [Monitoring únor 2013](#)), mezitím se ale vedly ještě další negociace o „významných technických otázkách“ majících pro kompromis získat i Velkou Británii, která jej s ohledem na zájmy londýnské City, jednoho z největších finančních center světa, odmítala a odmítá. Irské předsednictví navrholo, aby bonusy bankéřům (jeden z hlavních sporných bodů) mohly být fakticky i vyšší než dvojnásobek jejich platů (zjednodušeně řečeno: v případě jejich zadržení až na dobu 5 let by se mohly navyšovat o inflaci; toto opatření by se mělo týkat až 25 % všech bonusů vyplacených v jednom roce jednomu bankéři). Nová pravidla by se měla uplatnit od 1. 7. 2014, resp. od 1. 1. 2014, pokud výsledné normy budou uveřejněny v Úředním věstníku EU do 30. 6. 2013. Coreper kompromis formálně [přijal](#) 27. 3. 2013, plénum EP by o něm mělo hlasovat nejspíše ve dnech 15.–18. 4. 2013.

### Státy ani Komise podle auditorů nevědí, zda programy EU pro starší pracovníky plní účel

Evropský účetní dvůr 5. 3. 2013 [vydal](#) 50stránkovou zprávu, v níž rozporuje schopnost členských států a Komise stanovit, kolik starších pracovníků získalo novou kvalifikaci nebo pracovní místo (či si své místo dokázalo udržet) poté, co se jim dostalo podpory účasti na akci financované z ESF. V období let 2007–2013 přesáhnu výdaje z ESF 75 mld. €, což odpovídá zhruba 8 % celkového rozpočtu EU. Šetření bylo provedeno v Německu, Itálii, Polsku a Velké Británii. Evropský účetní dvůr (oprávněně) tvrdí, že „nedostupnost spolehlivých, ověřitelných a včasných údajů o výkonnosti a posouzení různých akcí ztěžuje tvůrcům politiky formulaci závěrů, které by bylo možné aktuálně či v budoucnu využít při rozhodování o politikách“.

### Komise se ptá, co s plastovým odpadem

Komise 7. 3. 2013 [uveřejnila zelenou knihu](#) pokoušející se klást relevantní otázky týkající se plastového odpadu. Zároveň zahájila [veřejnou konzultaci](#) – otevřenou do 7. 6. 2013 a čítající 26 otázek. Cílem Komise je „zajistit větší udržitelnost plastových výrobků po celou dobu jejich životního cyklu a zmírnit dopad plastového odpadu na životní prostředí“. V praxi to znamená, že plastový odpad (údajně 245 t jen v roce 2008) by se měl více recyklovat a méně ukládat na skládkách nebo spalovat, což vítá např. organizace PlasticsEurope usilující o zákaz ukládání plastových odpadů na skládky počínaje rokem 2020, tedy o zásadní revizi [směrnice č. 1999/31](#). Komise hodlá konkrétní kroky (patrně změnu [směrnice č. 2008/98](#)) předložit během roku 2014, mj. i proto, že v současnosti se žádná norma EU nezabývá specifiky plastovým odpadem, pouze odpady obecně.

### Komise požaduje označování léků, u nichž probíhá další sledování

Komise 7. 3. 2013 [přijala](#) prováděcí [nařízení č. 198/2013](#) „o výběru symbolu za účelem identifikace humánních léčivých přípravků, které musí být dále sledovány“. Léky by měly být označovány symbolem černého trojúhelníku postaveného na jeden ze svých rohů. Symbol by měl pacientům a zdravotníkům pomoci identifikovat léčivé přípravky, které jsou předmětem dalšího sledování. V příbalovém letáku by měli být vyzváni, aby neočekávané nepříznivé reakce hlásili prostřednictvím vnitrostátních systémů pro oznamování (v ČR Státní ústav pro kontrolu léčiv). Nařízení, vycházející z platných [norem týkajících se farmakovigilance](#), se od 1. 9. 2013 bude vztahovat na (1) všechny léčivé přípravky registrované po 1. 1. 2011, které obsahují novou účinnou látku; (2) biologické léčivé přípravky, jako jsou očkovací látky nebo přípravky získané z plazmy, registrované po 1. 1. 2011; (3) přípravky, u nichž jsou po registraci vyžadovány některé další informace nebo u nichž je registrace vázána na podmínky nebo omezení v zájmu jejich bezpečného a účinného použití.

### Komise zjistila, co trápí malé a střední podniky

Komise 7. 3. 2013 [uveřejnila](#) výsledky rozsáhlé [veřejné konzultace](#), v níž byly malé a střední podniky od září do prosince 2012 (mj. s odkazem na iniciativu [Small Business Act](#)) tázány, která unijní legislativní opatření pro ně představují největší překážky. Nejvíce zatěžující jsou podle malých a středních podniků předpisy v následujících 11 oblastech: (1) registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH); (2) DPH; (3) bezpečnost

výrobků a dohled nad trhem; (4) uznávání odborných kvalifikací; (5) právní rámec v oblasti odpadů; (6) trh práce; (7) ochrana osobních údajů; (8) pracovní doba; (9) tachografy (tj. záznamová zařízení v silniční dopravě pro sledování doby řízení a odpočinku); (10) postupy pro zadávání veřejných zakázek; (11) modernizovaný celní kodex. Řada opatření již [podléhá](#) revizi (více v příspěvku „Uznávání odborných kvalifikací projde revizí“, [Monitoring prosinec 2011](#), v příspěvku „Komise reviduje pravidla pro zadávání veřejných zakázek“, [Monitoring prosinec 2011](#), v příspěvku „Komise představila komplexní reformu pravidel EU o ochraně údajů“, [Monitoring leden 2012](#), a v příspěvku „Komise předložila balík o bezpečnosti nepotravinářských výrobků a tržním dohledu“, [Monitoring únor 2013](#)), dalšími spornými body se Komise hodlá zabývat prostřednictvím Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) [zahájeného](#) v prosinci 2012, byť např. v otázce REACH žádné zásadní změny čekat nelze (více v příspěvku „Komise: REACH je úspěch“, Ve zkratce..., [Monitoring únor 2013](#)). Výstupy uvedeného „šetření“ by měly být známy do června 2013. Ještě předtím se bude otázkou zabývat Evropská rada, která by se měla vyjádřit k tematickému [sdělení](#) „Inteligentní regulace – reakce na potřeby malých a středních podniků“. Jedním z hlavních argumentů Komise je, že „více než třetina administrativní zátěže pro malé a střední podniky (...) vzniká ve fázi zavádění v členských státech“.

### **Komise navrhla pravidla na zavedení iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí**

Komise 12. 3. 2013 [navrhla](#) pravidla k provádění iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí, na níž se v únoru 2013 dohodla Evropská rada, která na tuto aktivitu v období let 2014–2020 současně odsouhlasila alokaci 6 mld. €. Iniciativa by se měla týkat těch členských zemí, v nichž míra nezaměstnanosti mladých (ve věku 15–24 let) přesáhla v roce 2012 25% (tj. např. Řecko či Španělska, kde na konci roku dosáhla 59%, resp. 55%). Formálně Komise uveřejnila 1 obecné [sdělení](#) a 2 legislativní [návrhy](#) (kvůli zajištění financování poloviny alokované částky skrze ESF). Iniciativa je úzce spjata s [doporučením](#) tzv. garancí pro mladé, s nímž Rada souhlasila v únoru 2013 (více v příspěvku „Rada: Nezaměstnaní do 25 let musí dostat ‚garance‘“, Ve zkratce..., [Monitoring únor 2013](#)).

### **Vzniku fondů pro sociální podnikání a fondů rizikového kapitálu už nic nebrání**

Vznik fondů pro sociální podnikání a fondů rizikového kapitálu byl 12. 3. 2013 odblokován díky hlasování pléna EP, které 21. 3. 2013 [následovalo](#) hlasování Rady. Komise, která své návrhy předložila v prosinci 2011 (více v příspěvku „Komise zavádí ‚evropské fondy pro sociální podnikání‘“, [Monitoring prosinec 2011](#), a v příspěvku „Komise představila strategii k zajištění prostředků pro malé a střední podnikání“, [Monitoring prosinec 2011](#)), to okamžitě [kvitovala](#). Zástupci Rady, EP a Komise dospěli k předběžnému kompromisu již v červnu 2012 s tím, že v EU by měla vzniknout pro uvedené fondy jednotná pravidla, aby se zlepšil přístup (části) neziskového sektoru, resp. malých a středních podniků k finančním prostředkům. Důvodem pro zmrazení jednání byl nesouhlas členských států s požadavkem EP, aby fondy nevznikaly v tzv. daňových rájích. Kompromisní text schválený EP i Radou nakonec omezuje možnost působení fondů napříč hranicemi členských států jen na fondy vzniklé na území EU, po 2 letech by ovšem Komise měla toto ustanovení zvažít.

### **Rada i EP jsou pro dočasné pozastavení systému obchodování s emisními povolenkami v letecké dopravě**

Zástupci Rady a EP se 12. 3. 2013 shodli na podpoře [záměru](#) Komise dočasně pozastavit systém obchodování s emisními povolenkami v letecké dopravě (více v příspěvku „Komise je pro dočasné pozastavení systému obchodování s emisními povolenkami v letecké dopravě“, Ve zkratce..., [Monitoring listopad 2012](#)). K „zastavení hodin“ (tedy faktickému nevymáhání [směrnice č. 2003/87](#) ve znění [směrnice č. 2008/101](#)) by EU měla přistoupit do září 2013, kdy by se materií mělo znovu zabývat shromáždění ICAO. Krok by se měl dotknout výhradně jen letů z EU nebo do EU (a měl by se týkat jen emisí za rok 2012), pro vnitrouijní lety (ať je realizuje kdokoli) by se nemělo měnit nic. Plénum EP by o otázce mělo hlasovat ve dnech 15.–18. 4. 2013 (ENVI tak učinil 26. 3. 2013), Rada bezprostředně poté (Coreper se vyjádřil pro 20. 3. 2013). Pokud by nová norma nebyla v Úředním věstníku EU uveřejněna do 30. 4. 2013, Komise by údajně musela i přes deklarovanou benevolenci vymáhat normu původní.

## EP přijal rozhodnutí týkající se nové distribuce křesel v souvislosti se vstupem Chorvatska

Podle [rozhodnutí](#) na plénu EP 13. 3. 2013 poměrem 536:111:44 přijde 11 členských zemí od roku 2014 o 1 místo v EP. Lisabonská smlouva stanovuje strop 751 poslanců, pro vytvoření míst pro chorvatské poslance je tedy nutné ubrat zástupce některým členským zemím. Vedle ČR se to týká také Rakouska, Belgie, Bulharska, Řecka, Maďarska, Irska, Lotyšska, Litvy, Portugalska a Rumunska. Nově přistoupivší Chorvatsko bude mít 12 poslanců. Nyní má EP 754 poslanců, což je určitá anomálie související s tím, že současný poslanecký sbor byl zvolen ještě podle pravidel Smlouvy z Nice. Pro následující období přijde o 3 europoslance Německo, aby nedošlo k překročení stropu 96 poslanců pro zemi s největším počtem zástupců.

## Komise navrhla posílit práva cestujících v letecké dopravě

Komise 13. 3. 2013 [navrhla](#) posílit práva cestujících v letecké dopravě. [Návrh by měl](#), mj. s odkazem na řadu rozsudků Soudního dvora EU (více např. v příspěvku „Soudní dvůr EU: Aerolinky musí odškodňovat cestující, kteří dorazí do konečné destinace s 3hodinovým zpožděním“, Ve zkratce..., [Monitoring únor 2013](#)), (1) napomoci vyjasnit tzv. šedé zóny (mj. právo na informace o zpožděných či zrušených letech a mimořádných okolnostech, práva ve vztahu k významným zpožděním a zpožděním na odbavovací ploše, právo na přesměrování a práva týkající se navazujících letů), (2) zavést práva nová (v případě změn času odletu či pravopisných chyb ve jménech do 48 před odletem zdarma; rovněž by nemělo být nutné – v souladu s dřívějšími požadavky EP – nastoupit první cestu, aby bylo možné letět zpět – tzv. no show) a (3) napomoci řešit stížnosti a sankce, a to do 2 měsíců od podání (mj. posílením dohledu nad leteckými dopravci ze strany vnitrostátních a unijních orgánů). Formálně by mělo dojít ke změně nařízení [č. 261/2004](#) a [č. 2027/97](#). Je nicméně otázkou, zda nedojde při projednávání návrhu k problémům, jak naznačila [první receptce](#) návrhu ze strany EP (resp. výboru TRAN) 20. 3. 2013 – Komise požadavky Soudního dvora nerespektovala zcela. Návrh např. počítá s kompenzacemi cestujícím, kteří dorazí do konečné destinace ne s 3hodinovým, ale až 5hodinovým zpožděním. A v případě mimořádných okolností (nevyčerpávajícím způsobem vyjmenovaných v příloze 1 návrhu) garantuje cestujícím pouze 3 noci v hotelu hrazené leteckou společností (v současnosti se žádný takový limit neuplatňuje). Proti návrhu už se ozvali jak reprezentanti leteckých společností (např. AEA,

IATA), tak četní poslanci EP. Zatímco první skupině aktérů se navrhovaná pravidla zdají přísná, druhá je přesvědčena o opaku.

## EP přijal usnesení o ochraně veřejného zdraví před endokrinními disruptory

Plénum EP 14. 3. 2013 [přijalo](#) poměrem 489:102:19 nelegislativní [usnesení](#) o ochraně veřejného zdraví před endokrinními disruptory (např. anabolika, pesticidy, dioxiny ap.), údajně zapříčiňujícími (přínejmenším zprostředkovaně) rakovinu, snižujícími kvalitu spermatu či urychlujícími „nástup“ puberty. Komise by podle EP měla náležitě vymáhat stávající pravidla, podporovat výzkum a klasifikaci endokrinních disruptorů a do června 2015 předložit příslušné legislativní návrhy (při zohlednění tzv. principu předběžné opatrnosti a zranitelných osob typu těhotných žen a dětí, s čímž souvisí i požadavek na to, aby na endokrinní disruptory bylo pohlíženo jako na tzv. SVHC – látky vzbuzující mimořádné obavy, které by měly být zakázány a/nebo nahrazeny šetrnějšími alternativami; více v příspěvku „Komise: REACH je úspěch“, Ve zkratce..., [Monitoring únor 2013](#)). EFSA již 20. 3. 2013 uveřejnil z iniciativy Komise [zprávu](#), podle níž by se mělo s endokrinními disruptory (resp. s endokrinními disruptory a endokrinními aktivními látkami) nakládat případ od případu, neboť jakýkoli paušální přístup by se mohl ukázat jako kontraproduktivní.

## Komise zveřejnila přezkum směrnice o nekalých obchodních praktikách

Komise 14. 3. 2013 [uveřejnila](#) – s odkazem na poslední program pro spotřebitele (více v příspěvku „Komise představila nový program pro spotřebitele“, [Monitoring květen 2012](#)) – [přezkum směrnice č. 2005/29](#) o nekalých obchodních praktikách, která vstoupila v platnost před 5 lety, a představila [plány](#), jak její vymáhání zintenzivnit. Cílem je „zvýšit důvěru občanů v případě, že nakupují na vnitřním trhu Unie“. Komise tvrdí, že „spotřebitelé nakupující na internetu v jiné zemi v EU mají až 16krát větší výběr zboží, leč 60% spotřebitelů tento způsob maloobchodních nákupů stále nevyužívá“. Proto hodlá hrát „významnější úlohu při posilování spolupráce mezi vnitrostátními donucovacími orgány tím, že (1) posílí účinnost evropské sítě pro spolupráci v oblasti ochrany spotřebitele a podpoří koordinované kroky při prosazování práva (tzv. „sweeps“), (2) pomůže členským státům s účinným uplatňováním směrnice prostřednictvím pokynů a sdílením osvědčených postupů, (3) vyvine ukazatele odhalující nedostatky a selhání v oblasti vymáhání, jež si vyžadují další šetření nebo nápravu, (4) zavede pravidelné tema-



tické workshopy mezi vnitrostátními donucovacími orgány a bude organizovat školení pro donucovací a soudní orgány. Uvedené kroky hodlá Komise realizovat zejm. v oblasti cestovního ruchu a dopravy, digitálních a finančních služeb a trhů s nemovitostmi. Související otázky byly předmětem debat již na [Evropském spotřebitelském summitu](#), který se konal ve dnech 18.–19. 3. 2013.

### EP schválil usnesení týkající se zátěžových testů jaderných elektráren

Plénium EP 14. 3. 2013 [schválilo](#) usnesení, podle kterého veškerá doporučení na zvýšení bezpečnosti po zátěžových testech jaderných elektráren v EU, která vydala EK, musí být bezodkladně naplněna. Usnesení také trvá na tom, aby náklady na zavedení bezpečnostních opatření, jakož i náklady spojené s případnými nehodami, nesli v plné výši provozovatelé jaderných elektráren. V dohledu nad prováděním těchto doporučení by měla hrát hlavní roli skupina ENSREG. EP v usnesení přivítal také to, že by v EU v nadcházejícím období mělo dojít k přezkumu [směrnice č. 2009/71](#) o jaderné bezpečnosti. Podle EP by tento přezkum měl být ambiciózní. EP přivítal také záměr EK navrhnout některé legislativní i nelegislativní nástroje v oblasti pojištění a ručení v jaderné oblasti (např. za škody způsobené lidem či životnímu prostředí). Usnesení uvádí ale také to, že provozovatelé jaderných elektráren a držitelé povolení pro nakládání s odpadem by měli mít povinnost zajistit si všechny finanční nástroje, včetně pojištění, které by jim umožňovaly zcela pokrýt veškeré náklady na škody způsobené lidem a životnímu prostředí v případě nehody. EP se vyjádřil také k obsahu samotných zátěžových testů, přijal přitom poměrně těsným poměrem (315:282) pozměňovací návrh, podle kterého byly provedené zátěžové testy neúplné a opomenuly některá rizika, jako jsou druhotné události, poškození materiálu, selhání lidského faktoru či specifické závady uvnitř nádob jaderných reaktorů. Za ČR se zátěžových testů zúčastnily JE v Dukovanech a Temelíně, přičemž v obou případech byly zjištěny některé méně závažné nedostatky, k jejichž odstranění byl provozovatel (společnost ČEZ) vyzván. Podle usnesení EP ovšem ani úspěšné absolvování zátěžových testů nezaručuje bezpečnost příslušné jaderné elektrárny, což demonstruje poměrně kategorický negativní postoj vůči využívání jaderné energie v EU jako takové. Nelegislativní usnesení bylo přijato poměrem 414:116:83.

### Veřejná konzultace o evropském řízení o drobných nárocích

Komise 19. 3. 2013 [zahájila veřejnou konzultaci](#) týkající se [nařízení č. 861/2007](#) o evropském řízení o drobných nárocích. Cílem je zjistit, proč spotřebitelé, kteří se cítí být poškozeni (např. tím, že jim obchodník nedodal zboží objednané a zaplacené přes internet; ročně je takových spotřebitelů údajně 20%), daného nástroje nevyužívají, byť je jeho prostřednictvím možné se domáhat škody až do výše 2 tis. €, a to napříč hranicemi v rámci celé EU. Veřejná konzultace bude ukončena 10. 6. 2013. Poté Komise provede vyhodnocení došlých odpovědí a případně podnikne další kroky (krom standardního sdělení je možné, že předloží i legislativní návrh). Již nyní (od roku 2013) je v 7 pilotních zemích (Portugalsko, Estonsko, Francie, Německo, Nizozemsko, ČR a Rakousko) možné vyplňovat formuláře týkající se drobných nároků na [portálu e-Justice](#) a vést celé soudní řízení online.

### TRAN opět řešil letištní handling

Výbor TRAN 19. 3. 2013 [přijal](#) poměrem 19:17:8 [zprávu](#) Arthura Zasady týkající se navrhovaného zvýšení povinného počtu odbavovacích služeb na letištích (tzv. handling) z 2 na 3. Plénium EP text v prosinci 2012 neodsouhlasilo a rozhodlo kontroverzní otázku znovu projednat ve výboru (což přivítali zejm. socialisté a zástupci letišť, méně pak např. zástupci leteckých společností; více v příspěvku „EP hlasoval o budoucnosti fungování evropských letišť“, Ve zkratce..., [Monitoring prosinec 2012](#)). Komise balík obsahující ještě další 2 návrhy předložila v prosinci 2011 (více v příspěvku „Komise: Letiště budou „lepší““, [Monitoring prosinec 2011](#)). TRAN příslušný návrh výrazně pozměnil. Souhlasil sice s určitou liberalizací odbavovacích služeb, tedy se zvýšením jejich povinného počtu ze 2 na 3, ovšem až u letišť, která ročně odbaví nejméně 15 mil. cestujících nebo 200 tis. tun nákladu (Komise navrhovala 5 mil., resp. 100 tis.), to vše navíc až v horizontu 6 let. Nadto by příslušné firmy měly obligatorně respektovat „kvalitativní standardy“ definované na úrovni letišť (která ročně odbaví nejméně 5 mil. cestujících) a neměly by jakkoli snižovat pracovní právní ochranu svých zaměstnanců (o čemž by měl nicméně definitivně rozhodnout až výbor EMPL, resp. [zpráva](#) Thomase Manna). Plénium EP by mělo o zprávě hlasovat v dubnu 2013.



## TRAN se zabýval možnými přísnějšími technickými kontrolami motocyklů

Zpravodaj Werner Kuhn prezentoval 19. 3. 2013 ve výboru TRAN své představy k návrhům, jejichž cílem je zpřísnit minimální normy pro technické kontroly vozidel. Komise je předložila v červenci 2012 a Rada je v prosinci 2012 v zásadě odmítla (více v příspěvku „Komise chce zpřísnit technické kontroly vozidel“, [Monitoring červenec/srpen 2012](#), a v příspěvku „Rada odmítá přísnější technické kontroly vozidel“, [Monitoring prosinec 2012](#)). Zpravodaj – navzdory Radě – podporuje zejm. povinné kontroly skútrů a motocyklů, jež se v EU nyní systematicky neuplatňují (v ČR [ano](#)). Na druhou stranu jak v případě motocyklů, tak osobních automobilů a dodávek by se měly kontroly uskutečňovat poprvé po 4 letech a pak každé 2 roky (Komise navrhovala, aby po 6 letech od uvedení do provozu byly kontroly každoroční, přičemž u vozidel s větším nájazdem ještě častější). Kuhnova zpráva by měla být přijata na úrovni TRAN 30. 5. 2013.

## Komise pro mikropodniky a malé a střední podniky snížila registrační poplatky vyplývající z REACH

Komise 20. 3. 2013 [snížila](#) pro mikropodniky a malé a střední podniky (do 10, resp. 50, resp. 250 zaměstnanců) registrační poplatky vyplývající z REACH (registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek; [nařízení č. 1907/2006](#)). Daný záměr Komise oznámila již v únoru 2013, kdy zveřejnila zprávu po 5 letech, co se pravidla REACH uplatňují (více v příspěvku „Komise: REACH je úspěch“, Ve zkratce..., [Monitoring únor 2013](#)). Snížení [dosahuje](#) v závislosti na velikosti podniku a typu poplatku až 95 %. Je třeba ale poznamenat, že Komise obdobnou „politiku“ realizovala do značné míry již nyní, tj. že reálně se stávající poplatky nesníží o plných 95 %, nýbrž pouze v řádu jednotek procentních bodů.

## ECON: Banky by měly oddělit rizikové aktivity od tradičních bankovních operací

Výbor ECON 20. 2. 2013 [debatoval](#) o tzv. Liikanenově [zprávě](#), jejímž hlavním „poselstvím“ je požadavek na (funkční, ne nutně právní) oddělení rizikových bankovních aktivit od aktivit retailových (zaměřených vůči klientům–spotřebitelům). Expertní skupina na nejvyšší úrovni vedená někdejším komisařem a dnešním guvernérem finské centrální banky Erkki Liikanenem zprávu uveřejnila v říjnu 2012 (více v příspěvku „Banky by měly oddělit rizikové aktivity od tradičních bankovních operací“, Ve zkratce..., [Monitoring říjen 2012](#)). Debata v ECON ukázala, že, zdá se, existuje po-

měrně silná podpora pro to, aby Komise do léta 2013 předložila příslušný legislativní návrh zahrnující nejen požadavek na rozdělení bank, ale také na posílení konkurence mezi nimi a na eliminaci rizika saturovat banky z veřejných prostředků. Výbor by měl o nelegislativní [zprávě](#) Arlene McCarthy hlasovat v období od května do července 2013.

## Uvádění zdravotnických prostředků na trh by mělo podléhat centrální autorizaci

Zpravodajka Dagmar Roth-Berendt 20. 3. 2013 prezentovala svou představu, jak by se do budoucna mělo v EU nakládat se zdravotnickými prostředky. Cílí zejm. na to, aby rizikové zdravotnické prostředky (např. prsní implantáty) podléhaly před uvedením na trh, obdobně jako v USA, centrální (unijní) autorizaci. Komise své návrhy předložila v září 2012 (více v příspěvku „Zdravotnické prostředky budou podle Komise ‚bezpečnější, účinnější a inovativnější‘“, [Monitoring září 2012](#)), ovšem s přísnou, časově náročnou a nákladnou autorizací nepočítá; spokojuje se obecně s prohlášeními o shodě a sledovatelnosti zdravotnických prostředků v rámci celého dodavatelského řetězce. Obdobného názoru jako Komise jsou údajně např. lidovci či liberálové v EP, zpravodajku v jejím záměru naopak (dlouhodobě) podporují zástupci spotřebitelů (BEUC). Hlasování ve výboru ENVI by se mělo uskutečnit 10. 6. 2013.

## Ministři životního prostředí jednali o dopadech produkce biopaliv, shodu ale nenašli

Ministři životního prostředí [projednávali](#) 21. 3. 2013 [návrh](#), jehož cílem mělo být řešení dopadu produkce biopaliv, zejm. tzv. biopaliv první generace, na nepřímou změnu ve využívání půdy v EU a zavedení nových pravidel s cílem podpořit přechod k biopalivům, která by zajistila větší úspory skleníkových plynů. Spotřeba biopaliv v EU v posledních letech stoupá v souvislosti s cíli nové legislativy přijaté v rámci tzv. klimaticko-energetického balíku ([směrnice č. 2009/28](#) o obnovitelných zdrojích energie). Většina dnešních biopaliv se přitom vyrábí z plodin pěstovaných na zemědělské půdě, jako jsou pšenice a řepka olejná, což s sebou nese negativní vedlejší jevy, včetně nepříznivých vlivů v oblasti samotných emisí skleníkových plynů. Ministři se sice shodli na tom, že je nutné zabývat se možnými nepříznivými dopady změn ve využívání půdy, názory na to, jak tento problém vyřešit a současně dosáhnout cílů, které si EU v oblasti klimatu a energetiky již stanovila, se ale poměrně podstatným způsobem lišily. Vyskytly se i obavy ohledně možných dopadů změn stávající politiky na existující investice a stabi-

litu trhu v oblasti biopaliv, což poměrně explicitně odkrývá povahu tohoto businessu, jehož cíle se již zdaleka netýkají jen ekologie.

### **ECON: Při kolektivním investování do cenných papírů je třeba více chránit spotřebitele**

Výbor ECON 21. 3. 2013 [schválil zprávu](#) Svena Giegolda týkající se revize [směrnice č. 2009/65](#) o subjektech kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (tzv. UCITS Directive, v češtině se hovoří o směrnici SKIPCP). Komise svůj návrh předložila v balíku s dalšími 2 texty v červenci 2012 (více v příspěvku „Komise chce zlepšit ochranu spotřebitelů v oblasti finančních služeb“, [Monitoring červenec/srpen 2012](#)). ECON požaduje, aby manažeři fondů obhospodařujících v EU údajně až 6 bil. € investovali „odpovědně“. Proto by jim (resp. osobám odpovědným za investiční rozhodnutí) měly být limitovány bonusy, obdobně jako bankéřům (viz výše). Bonusy by tedy neměly být vyšší než fixní platy, navíc alespoň 50% by jich mělo být vypláceno formou aktiv příslušného fondu. Depozitáři fondů (nejčastěji banky či pojišťovny) by měli do budoucna plnit přísnější kritéria; měli by být „nezávislejší“ a ideálně by měli nést odpovědnost za ztráty fondů. Plénum EP by se mělo otázkou zabývat patrně v dubnu 2013.

### **Komise vyzvala členské státy, aby provedly úmluvu ILO o pracovnících v cizí domácnosti**

Komise 21. 3. 2013 [vyzvala](#) členské státy, aby provedly [úmluvu](#) Mezinárodní organizace práce (ILO) o pracovnících v cizí domácnosti (č. 189). Proto předložila návrh rozhodnutí Rady. Ratifikací úmluvy by se země měly zavázat k „zajištění spravedlivých a důstojných podmínek pro pracovníky v cizí domácnosti tím, že budou chránit jejich základní pracovní práva, předcházet zneužívání a násilí a že stanoví ochranná opatření pro mladé pracovníky v cizí domácnosti“. Členské státy nemohou úmluvy ILO ratifikovat bez předchozího schválení Radou, pokud jde o ty části, které spadají do pravomoci EU. EU jako taková zase nemůže úmluvy ILO ratifikovat proto, že jejich stranami jsou pouze (členské) státy. Komise tvrdí, že ustanovení úmluvy jsou v souladu s ustanoveními právních předpisů EU.

### **Rada bude mít problém s revizí směrnice EIA**

Rada se 21. 3. 2013 [zabývala návrhem](#) na revizi [směrnice č. 2011/92](#) o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (tzv. směrnice EIA z anglického Environmental

Impact Assessment). Komise text předložila v říjnu 2012 (více v příspěvku „Komise předložila revizi směrnice EIA“, Ve zkratce..., [Monitoring říjen 2012](#)). Členské státy návrh obecně přivítaly, ale v diskusi se zatím neshodly na jeho konkrétních parametrech, předně pak na závaznosti parametrů EIA, jež by měly být podle Komise definovány na úrovni EU a (až na výjimky) jako obligatorní (např. vytvoření systému akreditovaných expertů pro účely EIA). Pro co nejpřísnější normu je Itálie, naopak Velká Británie podporuje stažení návrhu z projednávání.

### **EMPL: Státní důchody musí garantovat důstojné životní podmínky**

Výbor EMPL [přijal](#) 22. 3. 2013 poměrem 32:4:6 nelegislativní [zprávu](#) Rii Oomen-Ruijten reagující na [bílou knihu](#) Komise o důchodech, jež byla uveřejněna v únoru 2012 (více v příspěvku „Komise chce důchody ‚přiměřené, spolehlivé a udržitelné‘“, [Monitoring únor 2012](#)). Podle zprávy by měly státní penze garantovat důchodcům důstojné životní podmínky (což Komise podle EMPL dostatečně neakcentuje), byť by se neměl opomíjet ani fakt, že s ohledem na nepříznivý demografický vývoj by si na důchod měli spořit i sami (budoucí) důchodci, např. prostřednictvím doplňkových – a podle EMPL pokud možno co nejstabilnějších – penzijních programů („pilířů“). Členské státy by pak měly vytvářet podmínky pro to, aby lidé mohli pracovat co nejdéle, pokud si to přejí (mj. i postupným rušením předčasných důchodů a podobných schémat). Plénum EP by mělo o zprávě hlasovat v květnu 2013.

### **Komise zveřejnila zelenou knihu o dlouhodobém financování evropského hospodářství**

Komise 25. 3. 2013 [uveřejnila zelenou knihu](#) o dlouhodobém financování evropského hospodářství, aby byl v EU do budoucna zajištěn „udržitelný růst“. Cílem dokumentu je zahájit debatu o tom, jak „podporovat poskytování dlouhodobého financování a jak zlepšit a diverzifikovat systém finančního zprostředkování pro dlouhodobé investice v Evropě“. Za dlouhodobé investice jsou považovány např. investice do energetické, dopravní a komunikační infrastruktury, průmyslových a oblužných zařízení, technologií či do vzdělávání, výzkumu a vývoje. Obecně se Komise táže, jak snížit cca 75% závislost soukromé sféry, a zvláště pak malých a středních podniků, na bankovních úvěrech a otevřít jim cestu k jiným zdrojům financování (např. prostřednictvím kapitálových trhů). Dedikovaná [veřejná konzultace](#) obsahující [30 konkrétních otázek](#) bude uzavřena 25. 6.

2013. Komise poté jednotlivé příspěvky vyhodnotí a podnikne další (legislativní i nelegislativní) kroky.

### **Komise chce snížit náklady na zavádění vysokorychlostního připojení k internetu**

Komise 26. 3. 2013 [navrhla nařízení](#), od něhož si slibuje nižší náklady na zavádění vysokorychlostního připojení k internetu (neboť do roku 2020 by podle Komise měly mít všechny domácnosti v EU přístup k internetu o rychlosti alespoň 30 Mbps a 50% z nich o rychlosti nad 100 Mbps). V [tiskové zprávě](#) nazvané „Méně výkopů = levnější internet“ (sic!) Komise tvrdí, že „stavebně-inženýrské práce, jako jsou výkopy pro pokládku kabelů, představují až 80% nákladů na zavedení vysokorychlostních sítí“. Nové (přímo účinné a přímo použitelné) nařízení by mělo moci dotčeným společností ušetřit 40–60 mld. €, tj. cca 30% celkových nákladů, a to díky akceptaci „osvědčených postupů aktuálně používaných ve Francii, Itálii, Litvě, Německu, Nizozemsku, Polsku, Portugalsku, Slovinsku, Spojeném království, Španělsku a Švédsku“. V praxi by to mělo znamenat mj. otevření přístupu ke stávající infrastruktuře či zjednodušení složitých a časově náročných postupů při udělování (stavebních) povolení (měla by být k dispozici do 6 měsíců). Problémem při projednávání návrhu v EP a Radě patrně bude fakt, že Komise předpokládá přijetí nařízení, ne směrnice. Související otázkou bude také vhodnost unijní regulace, a tedy faktické přenesení (finanční) odpovědnosti za zavádění vysokorychlostního připojení k internetu na členské státy.

### **Komise navrhla změny systému ochranných známek**

Komise 27. 3. 2013 [navrhla](#) změny systému ochranných známek používaných v EU. Podle Komise by měl být zápis ochranných známek „levnější, rychlejší, spolehlivější a předvídatelnější“. Komise také navrhla změnit systém poplatků – měly by se hradit za každou třídu výrobků zvlášť (dnes se poplatek může vztahovat až na 3 třídy výrobků), a to jak u přihlášek ochranné známky Společenství, tak u přihlášek vnitrostátních. Toto opatření by nicméně pro žádný subjekt [nemělo znamenat](#) vyšší náklady, právě naopak. Obecně by se měly zápisy vnitrostátních ochranných známek sladit se zápisy známky Společenství, i s ohledem na judikaturu Soudního dvora EU,

„dvoukolejnost“ systému (národní a unijní) by ale měla zůstat zachována (vnitrostátních ochranných známek je v EU cca 400 tis., ochranných známek Společenství cca 100 tis.). Současně by mělo být možné efektivněji bojovat proti padělanému zboží při tranzitu přes území EU, i díky spolupráce mezi úřady členských států a unijním Úřadem pro harmonizaci ve vnitřním trhu (OHIM). Formálně by mělo dojít k revizi [směrnice č. 2008/95](#) a [nařízení č. 207/2009](#) a [č. 2869/95](#). V případě prvních 2 textů se na ní bude podílet Rada s EP (procedurou spolupřihodování), pokud jde o třetí text, tím, že jej Komise bude přijímat jako prováděcí akt, musí jej předtím schválit příslušný výbor pro poplatky OHIM. Komise předpokládá, že všechny její návrhy budou schváleny nejpozději do jara 2014 a výsledné texty se uplatní o 2 roky později.

### **EK vydala zelenou knihu týkající se strategie v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030**

EK 27. 3. 2013 [přijala zelenou knihu](#), kterou se zahajuje [veřejná konzultace](#) o strategii v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030. EK v zelené knize klade některé konkrétní otázky, např. jaká by měla být povaha cílů v oblasti klimatu a energie, které si EU pro rok 2030 stanoví, jak dosáhnout, aby energetický systém přispěl ke konkurenceschopnosti EU, jakým způsobem zohlednit rozdíly mezi členskými státy ap. Konzultace potrvá do 2. 7. 2013. Rámec politiky EU v oblasti klimatu a energetiky do roku 2030, který bude vycházet ze stanovisek vyjádřených členskými státy, orgány EU a stranami zúčastněnými ve veřejné konzultaci, plánuje Komise předložit do konce roku 2013. EK zveřejnila také konzultativní [sdělení](#) o budoucnosti technologie CCS, technologie zachycování a ukládání oxidu uhličitého, jehož cílem je zahájit diskusi o možnostech, jak zajistit brzké zavádění této technologie do praxe. Zároveň EK přijala [zprávu](#), v níž hodnotí pokrok členských států při dosahování jejich cílů v oblasti OZE do roku 2020, včetně problematiky udržitelnosti biopaliv a biokapalin spotřebovávaných v rámci EU. Ze zprávy o pokroku v oblasti obnovitelné energie vyplývá, že současný rámec politiky pro právně závazné cíle v oblasti OZE vedl k výraznému růstu odvětví obnovitelných energií v EU do roku 2010, kdy podíl energie z obnovitelných zdrojů v EU činil 12,7 %.

## PŘEHLED KLÍČOVÝCH HLASOVÁNÍ PLÉNA EP

### Plénium EP ve dnech 11.–14. 3. 2013

Projednávaný návrh	Výsledek hlasování					
	Pro		Proti		Zdrželi se	
	Celkem	ODS	Celkem	ODS	Celkem	ODS
Zpráva Antónia Fernanda Correi de Campose týkající se transevropské energetické infrastruktury ( <a href="#">AZ-0036/2013</a> )	539	Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	85	Cabrnoch	16	-
Zpráva Kritona Arsenise o účetních pravidlech a akčních plánech týkajících se emisí skleníkových plynů a jejich pohlcení v důsledku činností souvisejících s využíváním půdy ( <a href="#">AZ-0317/2012</a> )	635	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	42	-	3	-
Zpráva Base Eickhouta týkající se mechanismu monitorování a vykazování emisí skleníkových plynů a podávání dalších informací na úrovni členských států a Unie vztahujících se ke změně klimatu ( <a href="#">AZ-0191/2012</a> )	634	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	42	Strejček	5	-
Zpráva Rózy Gräfin von Thun und Hohenstein týkající se online řešení spotřebitelských sporů ( <a href="#">AZ-0236/2012</a> )	622	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	24	-	32	-
Zpráva Louise Grecha týkající se alternativního řešení spotřebitelských sporů ( <a href="#">AZ-0280/2012</a> )	617	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	51	-	5	-
Zpráva Jeana-Paula Gauzése týkající se hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy, ve kterých dochází k závažným obtížím, pokud jde o jejich finanční stabilitu v eurozóně ( <a href="#">AZ-0172/2012</a> )	528	-	81	Fajmon, Tošenovský	71	Cabrnoch, Češková, Kožušník, Ouzký, Strejček, Vlasák, Zahradil
Zpráva Elisy Ferreiry týkající se sledování a posuzování návrhů rozpočtových plánů a zajišťování nápravy nadměrného schodku členských států v eurozóně ( <a href="#">AZ-0173/2012</a> )	526	-	86	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Strejček,	66	Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil



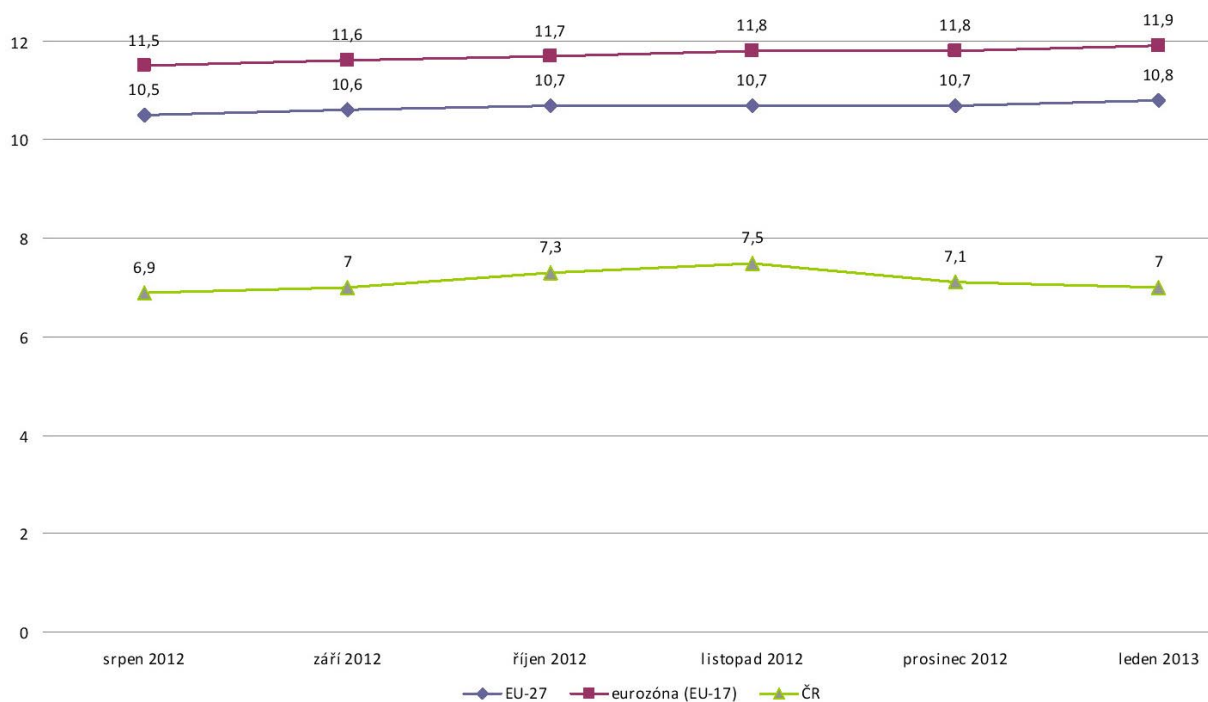
Zpráva Philippa Lambertse týkající se evropských fondů rizikového kapitálu ( <a href="#">A7-0193/2012</a> )	613	Ouzký	24	Zahradil	41	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Strejček, Tošenovský, Vlasák
Zpráva Sophie Auconie týkající se evropských fondů sociálního podnikání ( <a href="#">A7-0194/2012</a> )	603	Kožušník, Ouzký,	27	Češková, Fajmon, Strejček, Vlasák, Zahradil	46	Tošenovský
Zpráva Patrice Tiroliena týkající finanční spolupráce EU se zeměmi ACP a zámořskými zeměmi a územími na období 2014–2020 ( <a href="#">A7-0049/2013</a> )	547	-	61	Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	-	26
Usnesení o víceletém finančním rámci a vlastních zdrojích ( <a href="#">B7-0126/2013</a> )	89	Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	530	-	25	-
Usnesení o závěrech zasedání ER týkajících se víceletého finančního rámce ( <a href="#">B7-0129/2013</a> )	506	-	161	Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	23	-
Zpráva Sharon Bowles týkající se evropského systému národních a regionálních účtů v EU ( <a href="#">A7-0076/2012</a> )	619	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	26	-	27	-
Zpráva Anne E. Jensen týkající se pokynů pro rozpočet na rok 2014 ( <a href="#">A7-0043/2013</a> )	532	-	86	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	67	-
Zpráva Roberta Gualtieriho a Rafala Trzaskowskeho týkající se složení EP s ohledem na volby v roce 2014 ( <a href="#">A7-0041/2013</a> )	536	Cabrnoch, Češková, Ouzký, Vlasák	111	Kožušník, Strejček, Tošenovský, Zahradil	44	Fajmon
Zpráva Niki Tzavely týkající se energetického plánu do roku 2050 ( <a href="#">A7-0035/2013</a> )	377	-	195	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	37	-
Usnesení o vyhodnocení rizika a bezpečnosti jaderných elektráren v EU ( <a href="#">B7-0086/2013</a> )	414	-	116	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Strejček, Zahradil	83	Tošenovský, Vlasák
Zpráva Stephena Hughese týkající se ohrožení zdraví při práci v souvislosti s azbestem a výhledy na zrušení všech používaných azbestů ( <a href="#">A7-0025/2013</a> )	558	-	51	Češková, Cabrnoch, Fajmon, Kožušník, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	5	-

## Poznámky

1. Přehled obsahuje pouze ta hlasování, při nichž poslanci hlasovali na vyžádání po jménech.
2. Označení projednávaných návrhů vychází z pojmenování příslušných položek samotným EP.

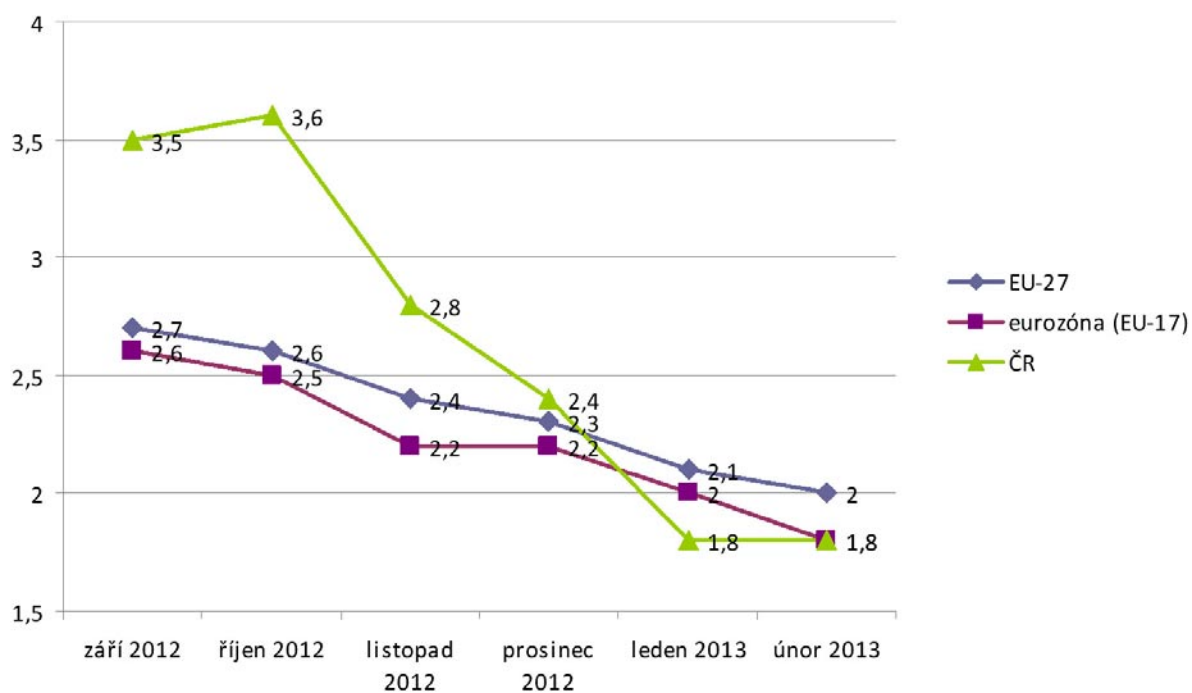
## VYBRANÉ STATISTICKÉ ÚDAJE EUROSTAT

### Vývoj míry nezaměstnanosti v EU, eurozóně a ČR (v %)



Zdroj: [Eurostat](#)

### Vývoj meziroční míry inflace v EU, eurozóně a ČR (v %)



Zdroj: [Eurostat](#)

↑ V roce 2011 bylo v EU recyklováno 40% [komunálního odpadu](#) (v porovnání s 27% v roce 2001). Na jednoho člověka v EU-27 připadlo v roce 2011 503 kg komunálního odpadu, zacházelo se s 486 kg na osobu. Zpracovávání odpadu se v jednotlivých členských zemích značně liší. Na skládku ukládá až 99% odpadu Rumunsko, nejvíce odpad spaluje Dánsko (54%), nejběžnější je recyklace v Německu (45% komunálního odpadu), Irsku (37%) nebo na Slovensku (34%). Nejvíce kompostuje odpad Rakousko (34%) a Nizozemsko (28%). Český občan v roce 2011 vyprodukoval 320 kg komunálního odpadu. Z toho se na skládky uložilo 65%, spálilo 18%, recyklovalo 15% a kompostovalo 2% odpadu.

[Průměrná délka zdravého života](#) od momentu narození byla v EU-27 v roce 2011 62 let. Zdravé podmínky života Eurostat definuje jako absenci omezení ve funkčnosti, tj. že člověk může vykonávat bez velkého omezení a zdravotních komplikací běžné činnosti. Evropané mohou v 50 letech očekávat dalších 18 let ve zdravých podmínkách. Pokud jim je 65 let, budou mít dalších 9 let zdravého života. Nejdéle žijí v dobrých podmínkách Malťané a Švédové, a to od narození po dobu 71 let (ženy), resp. 70 let (muži). Naopak nejkratší dobu žijí ve zdravých podmínkách Slováci (52 let) a Slovinci (54 let). Češi podle Eurostatu žijí od momentu svého narození zdravý život celých 63,6 let.

↓ [Míra HDP](#) v eurozóně v posledním čtvrtletí roku 2012 klesla o 0,6% a v EU-27 o 0,5% v porovnání se třetím čtvrtletí roku 2012. V USA bylo HDP v tomto období stabilní, naopak v porovnání se čtvrtým čtvrtletí roku 2011 vzrostlo o 1,6%. Celoročně v roce 2012 HDP v EU-27 kleslo o 0,3% a v eurozóně o 0,6%.

↑ [Hodinové náklady na práci](#) v eurozóně i v EU-27 vzrostly o 1,3% více ve 4. čtvrtletí roku 2012 než ve stejném období roku předchozího. Mzdy na hodinu v eurozóně vzrostly o 1,4% a nemzdové náklady na práci vzrostly o 1%. Ve všech zemích EU pak hodinová mzda vzrostla také o 1,4% a nemzdové náklady o 1,2%. Hodinové náklady na práci v soukromém sektoru vzrostly o 1,9% v eurozóně ve srovnání 4. čtvrtletí roku 2011 a 2012, v EU-27 to bylo o 2,1%. Náklady v nepodnikatelském sektoru zůstaly v eurozóně v tomto období stejné a v EU-27 poklesly o 0,4%.

↓ [Počet zaměstnaných osob](#) ve 4. čtvrtletí roku 2012 poklesl v eurozóně o 0,3% a o 0,2% v EU-27 v porovnání s předchozím čtvrtletím. Při srovnání se stejným obdobím v roce 2011 zaměstnanost klesla o 0,8% v eurozóně a o 0,4% v EU-27. Během celého roku 2012 zaměstnanost poklesla o 0,7% v eurozóně a o 0,4% v EU-27.

[HDP na hlavu v regionech](#) NUTS 2 v roce 2010 bylo dle parity kupní síly nejmenší v bulharském regionu Severozapaden (26% průměru EU), nejvyšší naopak v centrálním Londýně (328%), následován regionem Grand Duchy v Lucembursku (266%) a Bruselem (223%). Špatně si nevede ani Praha s 172% a Bratislava s 176%. HDP na hlavu je nejnižší v regionech Bulharska a Rumunska; výše zmíněný region doplňuje ještě jeden bulharský Severen tsentralen a Nord-Est v Rumunsku s 29%. V ČR kromě Prahy v žádném regionu HDP na hlavu nedosahuje 75% průměru EU, stejně (7 regionů) má Řecko a Rumunsko, více má jen Polsko (15 regionů).

↑ [Počet žadatelů o azyl vzrostl](#). V roce 2012 požádalo v zemích EU o azyl 332 tis. žadatelů, zatímco v předchozím roce to bylo o 30 tis. žadatelů méně. Nejvíce jich pochází z Afghánistánu (8%), po 7% mají žadatelé ze Sýrie a Ruska. Nejvíce žádostí (23%) bylo podáno v Německu, 18% ve Francii a 13% ve Švédsku. V ČR to pak bylo přibližně jen 0,2% (740 žádostí). 73% žádostí bylo odmítnuto.

Poznámka

Přehled obsahuje statistické údaje Eurostat zveřejněné v březnu 2013.

## VEŘEJNÉ KONZULTACE V DUBNU 2013

Popis konzultace	Oblast	Konzultace otevřena do
<a href="#">Revize směrnice č. 97/68 o emisích z motorů nesilničních pojízdných strojů</a>	Vnitřní trh	8. 4. 2013
<a href="#">Přezkum evropské politiky v oblasti ekologického zemědělství</a>	Zemědělství	10. 4. 2013
<a href="#">Přeshraniční přemístění sídla společnosti</a>	Vnitřní trh	16. 4. 2013
<a href="#">Přezkum režimů SZP pro poskytování zemědělských produktů dětem ve školách</a>	Zemědělství	22. 4. 2013
<a href="#">Zelená kniha o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v Evropě v dodavatelském řetězci v oblasti potravinového a nepotravinového zboží</a>	Vnitřní trh	30. 4. 2013
<a href="#">Osvědčení o výjimce z povinných lodivodských služeb v EU</a>	Doprava	9. 5. 2013
<a href="#">Evropský kodex daňového poplatníka</a>	Daně	17. 5. 2013
<a href="#">Použití evropského daňového identifikačního čísla (DIČ)</a>	Daně	17. 5. 2013
<a href="#">Revize pravidel pro posouzení licenčních dohod o převodu technologií</a>	Vnitřní trh	17. 5. 2013
<a href="#">Revize právního rámce EU týkajícího se inspekcí v oblasti ochrany životního prostředí</a>	Životní prostředí	26. 5. 2013
<a href="#">Boj proti mrzačení ženských pohlavních orgánů v EU</a>	Justice a vnitro	30. 5. 2013
<a href="#">Zelená kniha o plastovém odpadu</a>	Životní prostředí	7. 6. 2013
<a href="#">Certifikace letištních detekčních zařízení</a>	Vnitřní trh	10. 6. 2013
<a href="#">Evropské řízení o drobných nárocích</a>	Justice a vnitro	10. 6. 2013
<a href="#">Vzájemné společnosti – výsledky studie o současné situaci a perspektivách vzájemných společností v Evropě</a>	Vnitřní trh	14. 6. 2013
<a href="#">Návrh nařízení o malých dotacích (nařízení o státní podpoře de minimis)</a>	Vnitřní trh	15. 5. 2013
<a href="#">Konzultace k nezávislé zprávě pracovní skupiny na vysoké úrovni týkající se svobody a plurality sdělovacích prostředků</a>	Vnitřní trh	14. 6. 2013
<a href="#">Nezávislost orgánů regulace médií</a>	Vnitřní trh	14. 6. 2013
<a href="#">Nástroje státní podpory v odvětví rybolovu</a>	Zemědělství a rybolov	17. 6. 2013
<a href="#">Společný přístup k omezení škod způsobených v EU zneužíváním střelných zbraní k trestné činnosti</a>	Justice a vnitro	17. 6. 2013
<a href="#">Zelená kniha o dlouhodobém financování evropského hospodářství</a>	Vnitřní trh	25. 6. 2013
<a href="#">Mezinárodní dohoda o změně klimatu (2015): Formulování mezinárodní politiky v oblasti klimatu po roce 2020</a>	Životní prostředí	26. 6. 2013
<a href="#">Zlepšení postupů pro získání krátkodobého schengenského víza</a>	Justice a vnitro	26. 6. 2013

### Poznámky

1. Nově otevřené konzultace jsou podbarveny.
2. Označení veřejných konzultací vychází z pojmenování příslušných položek Komisí.



## KALENDÁŘ NA BŘEZEN 2013

Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
		Rada COREPER II COREPER I	Rada COREPER II COREPER I	Rada COREPER I Eurozóna
			EP DROI, ECON, IMCO, ITRE, TRAN	
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>
		Rada COREPER I	Rada COREPER II	Rada COREPER I
EP Plénium	EP Plénium	EP Plénium	EP Plénium	
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>
Rada AGRICULTURE AND FISHERIES GAC FAC	Rada AGRICULTURE AND FISHERIES FAC	Rada COREPER II COREPER I		Rada COREPER I
EP AFCO, AFET, CONT, CULT, EMPL, FEMM, PECH, REGI, TRAN	EP AFCO, AFET, CONT, CULT, DEVE, EMPL, FEMM, PECH, REGI, TRAN	EP AGRI, BUDG, DROI, ECON, ENVI, IMCO, INTA, ITRE, JURI, LIBE, PETI, SEDE	EP AGRI, BUDG, DROI, ECON, ENVI, IMCO, INTA, ITRE, JURI, LIBE, SEDE	

## SEZNAM ZKRATEK

ACP	African, Caribbean, and Pacific Group of States (skupina států Afriky, Karibiku a Pacifiku)
AEA	Association of European Airlines (Asociace evropských aerolinií)
AFCO	Constitutional Affairs Committee (Výbor EP pro ústavní záležitosti)
AFET	Foreign Affairs Committee (Výbor EP pro zahraniční věci)
AGRI	Agriculture and Rural Development Committee (Výbor EP pro zemědělství a rozvoj venkova)
AGRICULTURE AND FISHERIES	Agriculture and Fisheries Council (Rada pro zemědělství a rybolov)
AKT	skupina států Afriky, Karibiku a Tichomoří
ALDE	Group of the Alliance of Liberals and Democrats for Europe (Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu)
BEUC	Bureau Européen des Unions de Consommateurs (Evropský výbor spotřebitelských svazů)
BUDG	Budget Committee (Výbor EP pro rozpočet)
CCS	carbon capture and storage (zachycování a ukládání oxidu uhličitého)
ČEZ	České energetické závody
ČNB	Česká národní banka
CONT	Budgetary Control Committee (Výbor EP pro rozpočtovou kontrolu)
Coreper	Comité des Représentants Permanents (Výbor stálých zástupců)
ČR	Česká republika
CULT	Culture and Education Committee (Výbor EP pro kulturu a vzdělávání)
DEVE	Development Committee (Výbor EP pro rozvoj)
DIČ	daňové identifikační číslo
DPH	daň z přidané hodnoty
DROI	Human Rights Subcommittee (Podvýbor EP pro lidská práva)
EAFRD	European Agricultural Fund for Rural Development (EZFRV Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova)
EBA	European Banking Authority (Evropský orgán pro bankovníctví)
ECB	European Central Bank (Evropská centrální banka)
ECON	Economic and Monetary Affairs Committee (Výbor EP pro hospodářství a měnu)
EFSA	European Food Safety Authority (Evropský úřad pro bezpečnost potravin)
EFSF	European Financial Stability Facility (Evropský nástroj finanční stability)
EFSM	European Financial Stabilization Mechanism (Evropský mechanismus finanční stabilizace)
EHS	Evropské hospodářské společenství
EIA	environmental impact assessment (posuzování vlivů na životní prostředí)
EK	Evropská komise
EMPL	Employment and Social Affairs Committee (Výbor EP pro zaměstnanost a sociální věci)
ENSREG	European Nuclear Safety Regulators Group (Skupina evropských jaderných regulátorů)
ENVI	Environment, Public Health and Food Safety Committee (Výbor EP pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin)
EP	Evropský parlament
EPP	Group of the European People's Party (Christian Democrats) (Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů))
EPS	evropská politika sousedství
ER	Evropská rada
ES	Evropské společenství
ESF	Evropský sociální fond
ESM	European Stability Mechanism (Evropský stabilizační mechanismus)
EU	Evropská unie
FAC	Foreign Affairs Council (Rada pro zahraniční věci)

FEMM	Women's Rights and Gender Equality Committee (Výbor EP pro práva žen a rovnost pohlaví)
G20	skupina ministrů financí a guvernérů centrálních bank Argentiny, Austrálie, Brazílie, Kanady, Číny, Francie, Německa, Indie, Indonésie, Itálie, Japonska, Mexika, Ruska, Saudské Arábie, Jižní Afriky, Jižní Koreje, Turecka, Velké Británie, Spojených států amerických a EU)
GAC	General Affairs Council (Rada pro všeobecné záležitosti)
Greens/EFA	Group of the Greens/European Free Alliance (Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance)
GUE/NGL	Group of The European United Left/Nordic Green Left (Skupina Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice)
HDP	hrubý domácí produkt
HND	hrubý národní důchod
IATA	International Air Transport Association (Mezinárodní asociace leteckých dopravců)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Mezinárodní organizace pro civilní letectví)
ILO	International Labour Organisation (Mezinárodní organizace práce)
IMCO	Internal Market and Consumer Protection Committee (Výbor EP pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů)
INTA	International Trade Committee (Výbor EP pro mezinárodní obchod)
ITRE	Industry, Research and Energy Committee (Výbor EP pro průmysl, výzkum a energetiku)
JE	jaderná elektrárna
JURI	Legal Affairs Committee (Výbor EP pro právní záležitosti)
LFA	Less Favoured Area (znevýhodněná oblast)
LIBE	Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci)
MMF	Mezinárodní měnový fond
NUTS	Nomenclature des Unites Territoriales Statistique (nomenklatura územních statistických jednotek)
OBSE	Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě
ODS	Občanská demokratická strana
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development (Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj)
OHIM	Office of Harmonization for the Internal Market (Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu)
OZE	obnovitelné zdroje energie
PECH	Fisheries Committee (Výbor EP pro rybolov)
PETI	Petition Committee (Výbor EP pro petice)
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical Substances (registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek)
REFIT	Regulatory Fitness and Performance Programme (Program pro účelnost a účinnost právních předpisů)
REGI	Regional Development Committee (Výbor EP pro regionální rozvoj)
S&D	Group of the Progressive Alliance of Socialists & Democrats in the European Parliament (Skupina Pokroková aliance socialistů a demokratů v Evropském parlamentu)
SAPS	Single Area Payment Scheme (systém jednotné platby na plochu)
SEDE	Security and Defence Subcommittee (Podvýbor EP pro bezpečnost a obranu)
SIS	Schengen Information System (Schengenský informační systém)
SKIPCP	subjekty kolektivního investování do převoditelných cenných papírů
SOT	společná organizace trhů
SPS	Single Payment Scheme (systém jednotné platby)
SSM	Single Supervisory Mechanism (jednotný mechanismus dohledu)
SVHC	substances of very high concern (látky vzbuzující mimořádné obavy)
SZBP	společná zahraniční a bezpečnostní politika
SZP	společná zemědělská politika
TRAN	Transport and Tourism Committee (Výbor EP pro dopravu a cestovní ruch)
UCITS	Undertakings for Collective Investments in Transferable Securities (subjekty kolektivního investování do převoditelných cenných papírů)
USA	United States of America (Spojené státy americké)

## SLOVNÍČEK

### **acquis Společenství**

Společná práva a závazky všech členských států v rámci EU. Acquis sestává mj. z obsahu, principů a politických cílů smluv, legislativy přijaté při jejich aplikaci, z deklarací a rezolucí EU nebo mezinárodních smluv, jež EU uzavřela (popř. smluv uzavřených mezi členskými státy EU v oblasti jejich aktivit).

### **Amsterodamská smlouva**

Revize primárního práva, která mění do té doby platná znění Smlouvy o ES a Smlouvy o EU. Byla podepsána 2. 10. 1997 a v platnost vstoupila 1. 5. 1999 (viz také „primární právo“).

### **balík**

Soubor legislativních návrhů uveřejněných v jeden okamžik. Není nezbytně nutné, aby spolu jednotlivé návrhy meritorně souvisely.

### **Basilejský výbor pro bankovní dohled**

Výbor vzniklý v roce 1974 při Bance pro mezinárodní platby. Vytváří standardy a doporučení pro bankovní dohled a zaměřuje na zlepšení spolupráce a pravidelné výměny informací v oblasti bankovního dohledu.

### **Coreper**

Výbor stálých zástupců členských států EU v Bruselu (akronym francouzského Comité des Représentants Permanents). Jeho úkolem je asistence členským státům – projednávání a příprava návrhů, o nichž poté rozhoduje Rada, a udržování kontaktu s ostatními institucemi EU, zejm. s Komisí. Existuje ve dvou podobách. Coreper II je složen z vyslanců stálých misí, věnuje se především politicky a ekonomicky nejdůležitějším otázkám (společná zahraniční a bezpečnostní politika, institucionální otázky, rozpočet, příprava materiálů pro zasedání Evropské rady). Coreper I je složen z nižších diplomatických úředníků a zabývá se ostatními body agendy (viz také „Komise“ a „Rada“).

### **dohodovací výbor**

Výbor zástupců Evropského parlamentu a Rady připravující (za mediace Komise) podklady pro třetí (poslední) čtení spolurozhodovací procedury, jež pak musejí obě instituce (dospěje-li dohodovací výbor k dohodě) přijmout, má-li navrhovaná legislativa vstoupit v platnost. Dohodovací výbor má omezený mandát 6 týdnů, prodloužit jej lze maximálně o 14 dní (viz také „Evropský parlament“, „Komise“, „Rada“ a „spolurozhodování“).

### **EU-15**

Těž „starší členské státy“. Označení pro původní státy EU před jejím východním rozšířením v roce 2004.

### **evropská politika sousedství**

Těž evropská sousedská politika. Program prohlubování vztahů mezi EU a třetími státy ležícími v jejím sousedství oficiálně představený v květnu 2004. Zahrnuje státy, jež byly v rámci tzv. Barcelonského procesu součástí partnerství mezi EU a státy Středomoří, tj. státy severní Afriky (Alžírsko, Egypt, Maroko, Tunisko a nově také Libye) a Blízkého východu (Izrael, Jordánsko, Libanon, Palestina a Sýrie), a státy postsovětského prostoru (Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Gruzie, Moldavsko a Ukrajina).

### **Evropský parlament**

Dříve též Společné (parlamentní) shromáždění. Od roku 1979 jediný přímo legitimovaný (volený) orgán EU, jenž by měl reprezentovat „evropské občany“. Podílí se na přijímání legislativy EU, funkcionálně se člení na výbory, politicky na frakce. Minimálně jednou měsíčně (s výjimkou srpna) zasedá v plénu (viz také „Komise“ a „Rada“).



### **farmakovigilance**

Dozor nad léčivými přípravky po jejich registraci směřující k zajištění maximální bezpečnosti a co nejvýhodnějšího poměru prospěšnosti léčivého přípravku k jeho rizikům. Součástí této činnosti je detekce, hodnocení, pochopení a prevence nežádoucích účinků léků nebo problémů, jako je např. špatné užívání nebo zneužívání léků, lékové interakce, vliv na plod, na kojene děti atd.

### **frakce**

Seskupení politických stran na základě ideové spřízněnosti či dlouhodobé nadnárodní spolupráce. Působí v Evropském parlamentu (viz také „Evropský parlament“).

### **implementace**

Proces přijímání norem, jež na úrovni členských států provádějí směrnice přijaté na úrovni EU (viz také „směrnice“).

### **kohezní politika**

Politika snižování rozdílů mezi regiony, snižování zaostalosti nejvíce znevýhodněných regionů a posilování hospodářské, sociální a územní soudržnosti za účelem harmonického vývoje EU.

### **KOM dokument**

Návrh právní normy nebo jiné sdělení či zpráva Komise Radě a/nebo jiné instituci EU (viz také „Komise“ a „Rada“).

### **Komise**

Evropská komise, dříve též Vysoký úřad. Reprezentant nadnárodního principu vládnutí v EU, v naprosté většině případů iniciátor legislativy EU. Funkcionálně se člení na generální ředitelství (tzv. DGs), zasedá alespoň jedenkrát týdně (viz také „Evropský parlament“ a „Rada“).

### **komitologie**

Souborné označení pro výbory, jimiž si Rada udržuje kontrolu nad Komisí, ve věci pravomocí, které na ni delegovala (viz také „Komise“ a „Rada“).

### **komunitarizace**

Proces odstraňování prvků mezivládní spolupráce ve prospěch prvků nadnárodních. V legislativním procesu se týká např. rozšiřování legislativního monopolu Komise, spolurozhodovací procedury či odstraňování jednomyslného hlasování v Radě (viz také „Komise“, „Rada“ a „spolurozhodování“).

### **konzultace**

Těž konzultační procedura. Druhá nejčastější legislativní procedura v EU, při níž je Rada nad Evropským parlamentem zvýhodněna (jeho názor nemusí brát v úvahu) (viz také „Evropský parlament“, „Rada“ a „spolurozhodování“).

### **kvalifikovaná většina**

Pojem známý především z hlasování v Radě. Pro přijetí konkrétního opatření je nezbytné získat nadpoloviční většinu členů (Rady nebo jiného orgánu) a přibližně 70 % vážených hlasů (přibližně proto, že např. při rozšiřování EU o nové členské státy dochází k jejich „převažování“). Nově se prosazujícím a prozatím „doplňkovým“ kritériem je populace, resp. to, zda kvalifikovaná většina popsanych parametrů reprezentuje také určité procento populace EU (Smlouva z Nice uvádí 62 %) (viz také „Rada“).

### **nařízení**

Výsledek legislativního procesu v EU. Právní norma, jež je přímo účinná, a tudíž ze strany členských států nevyžaduje (resp. zpravidla z definice ani nepovoluje) žádnou další intervenci (viz také „směrnice“).

### **Pakt stability a růstu**

Dokument mající zajistit, že členské státy budou dodržovat rozpočtovou disciplínu i po zavedení jednotné měny euro. Sestává z rezoluce Evropské rady přijaté v červnu 1997 a dvou nařízeních z července 1997. V červnu 2005 byla pravidla Paktu rozvolněna, aby byla v letech 2010–2012 znovu zpřísněna (zejm. tzv. six packem a two packem).

### **posílená spolupráce**

Nástroj EU zakotvený v čl. 326–334 Smlouvy o fungování EU. Od přijetí Amsterodamské smlouvy umožňuje, aby se některé členské státy EU (minimálně však třetina z nich, v současnosti 9) mohly v určité oblasti integrovat nad rámec integrace dosažené EU jako celkem. Posílená spolupráce musí být otevřená všem členským státům, nesmí narušovat vnitřní trh EU, hospodářskou, sociální a územní soudržnost ap. Rada o jejím zahájení zpravidla rozhoduje kvalifikovanou většinou, souhlasit musí i Evropský parlament (viz také „Amsterodamská smlouva“, „Evropský parlament“, „kvalifikovaná většina“, „Rada“, „Smlouva o fungování EU“).

### **primární právo**

Suma zřizovacích smluv tří společenství a smluv, které je mění a doplňují (včetně doprovodných protokolů a prohlášení). Součástí primárního práva jsou i přístupové smlouvy všech členských států. Určujícím znakem primárního práva je způsob jeho kreace: na základě svolání mezivládní konference, s platnou zásadou jednomyslnosti členských států a následnou ratifikací ve všech členských státech. „Protipólem“ primárního práva je právo sekundární, které vzniká na základě normotvorby příslušných orgánů Společenství (EU) a musí být s primárním právem v souladu.

### **princip subsidiarity**

Princip mající zajistit, že opatření jsou přijímána co nejbližší občanům (na nejnižším stupni správy, jenž umožňuje jejich realizaci nebo výkon). Do primárního práva byl včleněn (maastrichtskou) Smlouvou o EU.

### **Rada**

Rada EU nebo také Rada ministrů. Reprezentant mezivládního („národního“) principu vládnutí v EU. Podílí se na přijímání legislativy EU, funkcionálně je tvořena Evropskou radou (summitem), devíti resortními radami a Coreperem. Zasedá podle potřeby, summity se konají minimálně čtyřikrát ročně (viz také „Coreper“, „Evropský parlament“ a „Komise“).

### **ratingová agentura**

Organizace zaměřující se na vyhodnocování platební schopnosti tržních subjektů nebo států, u nichž označuje ocenění kredibility („úvěruschopnosti“) na zahraničních trzích. Mezi nejznámější ratingové agentury patří Standard & Poor's, Moody's a Fitch-IBCA. Hodnocení se promítá v tzv. ratingu, jenž je na škále nejlepší-nejhorší označován začátečními písmeny abecedy: AAA/D (Standard & Poor's) nebo Aaa/C (Moody's).

### **rozhodnutí**

Výsledek legislativního procesu v EU. Právní norma, jež je přímo účinná, a tudíž ze strany členských států nevyžaduje žádnou další intervenci. V porovnání s nařízením se však týká jednotlivého případu a je závazné pro toho, komu je určeno (viz také „nařízení“ a „směrnice“).

### **Schengenské dohody**

Souhrnné označení pro dva smluvní dokumenty: Schengenskou dohodu o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích z roku 1985 a Schengenskou prováděcí úmluvu z roku 1990.

### **směrnice**

Výsledek legislativního procesu v EU. Specifická právní norma, jež je v zásadě závazná pouze z hlediska výsledku. Zpravidla vyžaduje prováděcí normu (zákon, vyhlášku), jíž jsou povinny přijmout všechny členské státy (viz také „nařízení“).

### **Smlouva o fungování EU**

Těž Smlouva o Evropském společenství revidovaná Lisabonskou smlouvou. Druhá ze dvou hlavních částí Lisabonské smlouvy.

### **společný postoj**

Výsledek prvního čtení spolurozhodovací procedury v Radě (viz také „Rada“ a „spolurozhodování“).

### **spolurozhodování**

Těž spolurozhodovací procedura. Nejčastější legislativní procedura v EU, na níž se rovným dílem podílí Evropský parlament i Rada (viz také „Evropský parlament“, „konzultace“, „Rada“).

**system obchodování s emisními povolenkami**

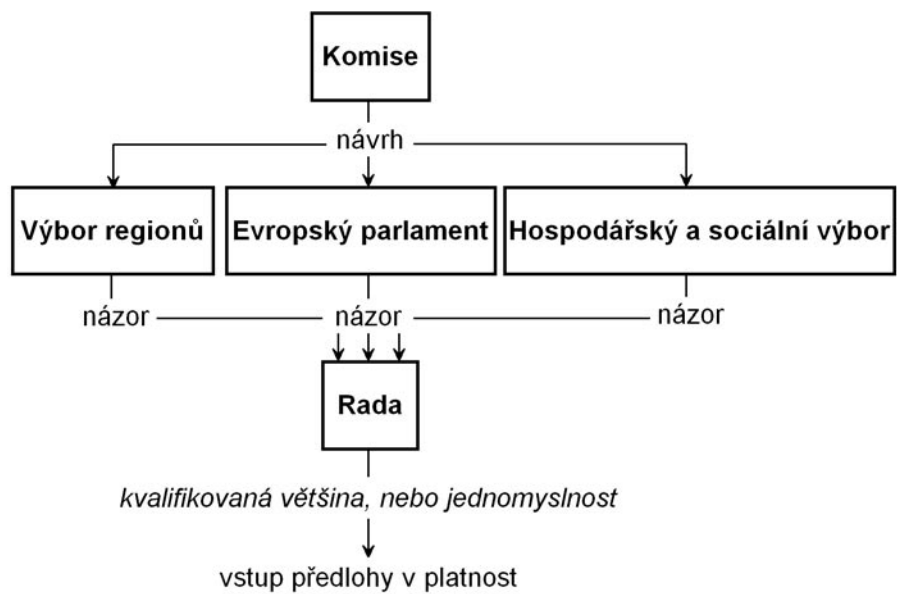
Administrativní přístup k omezení emisí škodlivých a/nebo skleníkových plynů. Je založen na „zastropování“ emisí jednotlivých účastníků systému (zejm. podniků). Ty, které svou kvótu nevyčerpají (tj. vypustí menší objem emisí), mohou své „povolenky“ prodat těm, které ji naopak přečerpají.

**zelená kniha**

Nelegislativní dokument Komise, jenž má podpořit či nastartovat debatu o určitém tématu. Po jejím uveřejnění zpravidla následuje publikace „bílé knihy“ či sdělení Komise. Ty již předkládají konkrétnější řešení a mohou vyústit v příslušný legislativní návrh (viz také „Komise“).

## SCHÉMATA ROZHODOVACÍCH PROCEDUR

### Schéma konzultační procedury

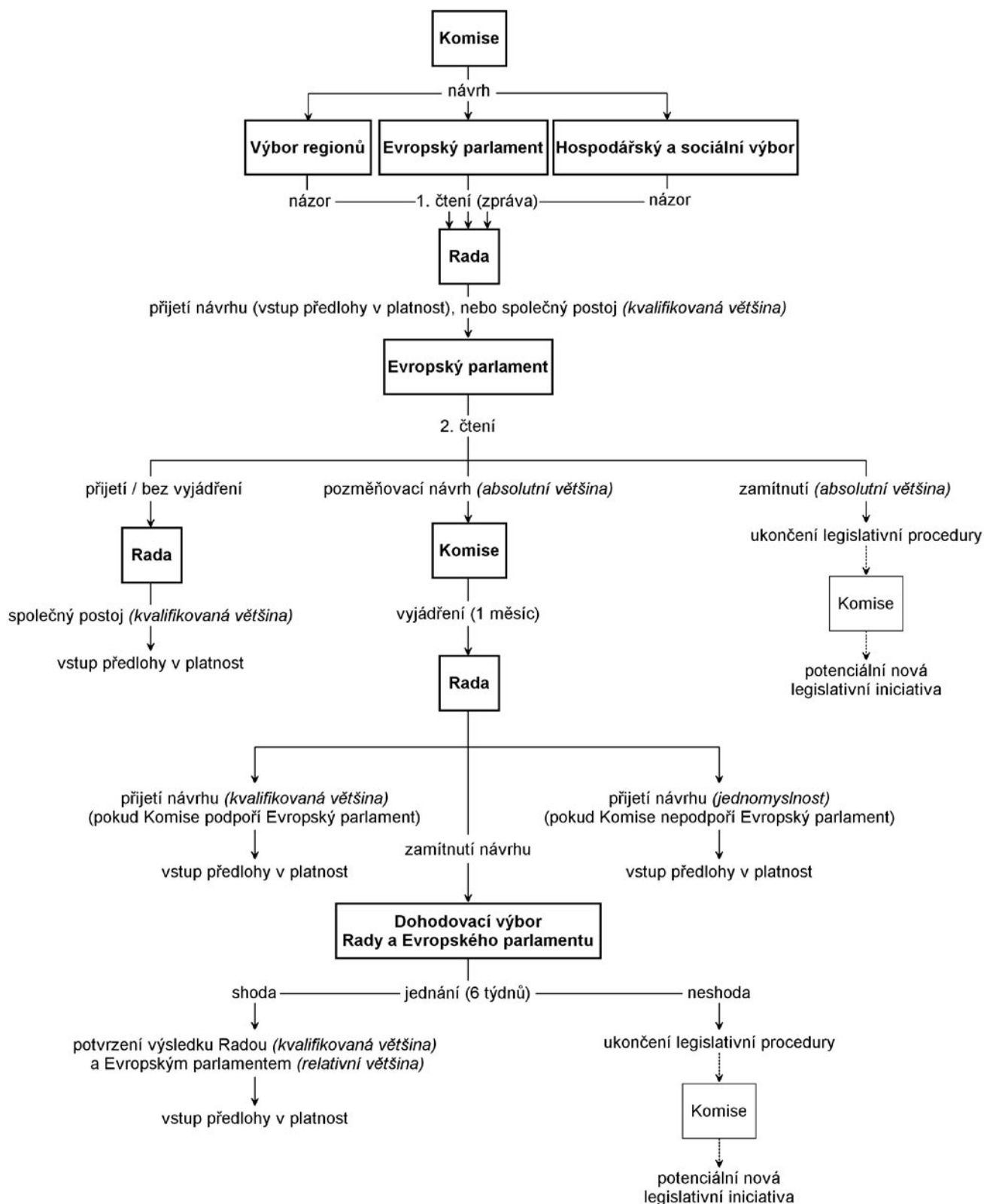


#### Poznámky

1. Komise může svůj návrh z projednávání kdykoli stáhnout.
2. Standardní lhůta pro jednotlivé kroky není stanovena.
3. Uvedené schéma je jen orientační.



## Schéma spolurozhodovací procedury



## Poznámky

1. V případě nesplnění požadovaných podmínek legislativního procesu (a v případě neexistence alternativního postupu) projednávání návrhu končí.
2. Komise může svůj návrh z projednávání kdykoli stáhnout.
3. Standardní lhůta pro jednotlivé kroky činí tři měsíce (není-li uvedeno jinak). Po dohodě Rady a Evropského parlamentu ji lze prodloužit o třetinu.
4. Procedura se vyznačuje intenzivní komunikací mezi jednotlivými zainteresovanými aktéry. Uvedené schéma je jen orientační.